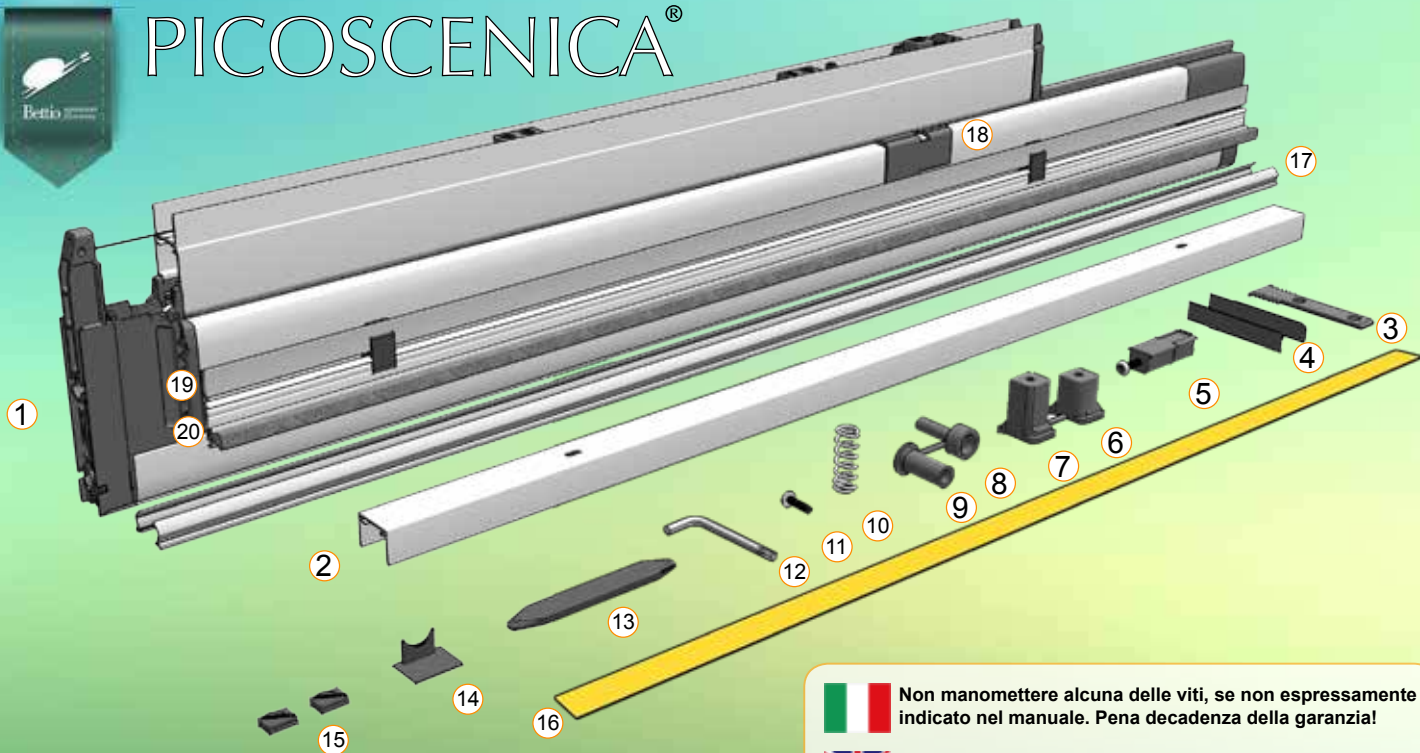






# PICOSCENICA®




 **Non manomettere alcuna delle viti, se non espressamente indicato nel manuale. Pena decadenza della garanzia!**

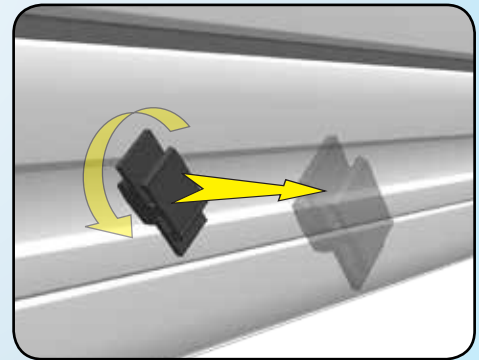
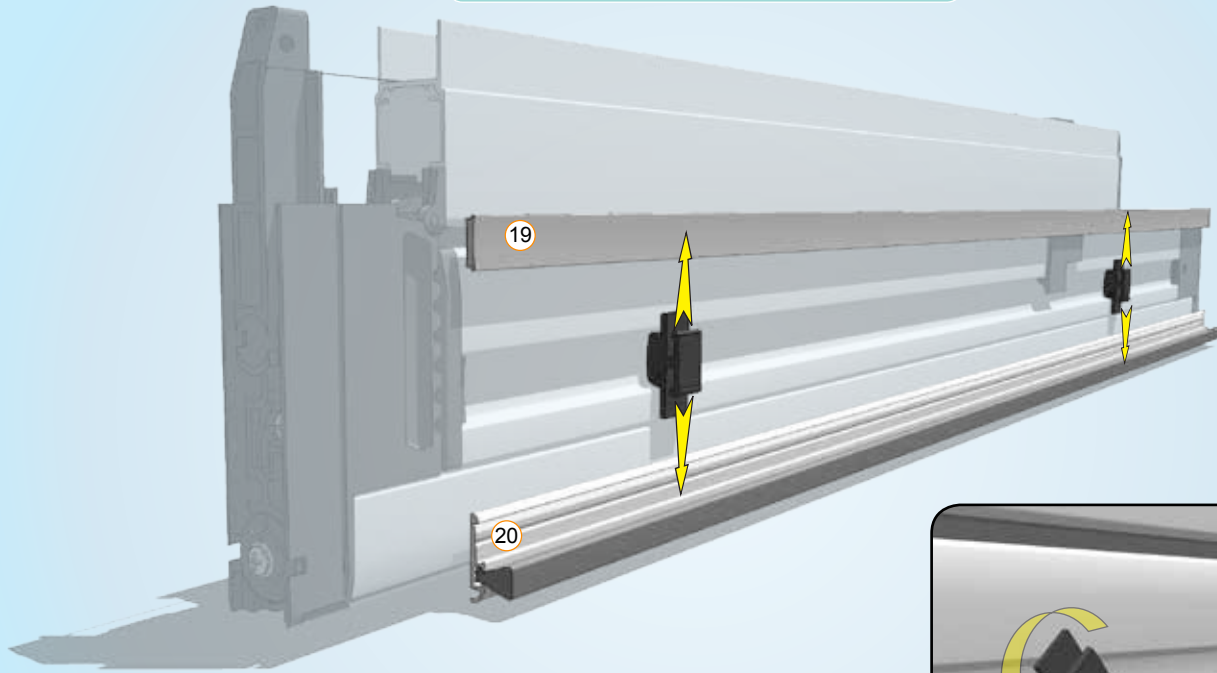
 **Do not loosen any screws except where expressly indicated, otherwise the warranty will decay!**

 **Ne pas desserrer les vis, sauf si expressément indiqué, sinon le garantie peut être annulée!**

 **Lösen Sie keine Schrauben, außer wenn ausdrücklich angegeben, dann verfällt die Garantie!**

 **No afloje los tornillos, excepto donde se indique expresamente lo contrario, la garantía decaerá!**

Versione 1 battente  
One leaf version





**Lato opposto al  
cassonetto.**



***Towards the opposite  
the box side.***



***Vers le côté opposé au  
caisson.***



***Gegenüberliegende  
Kastenseite.***








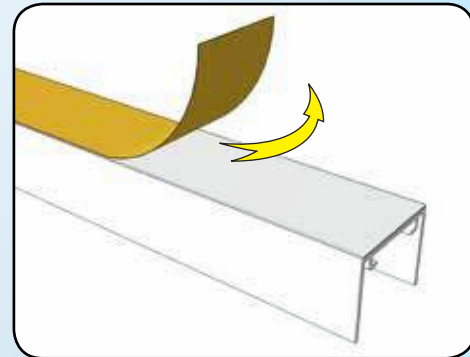
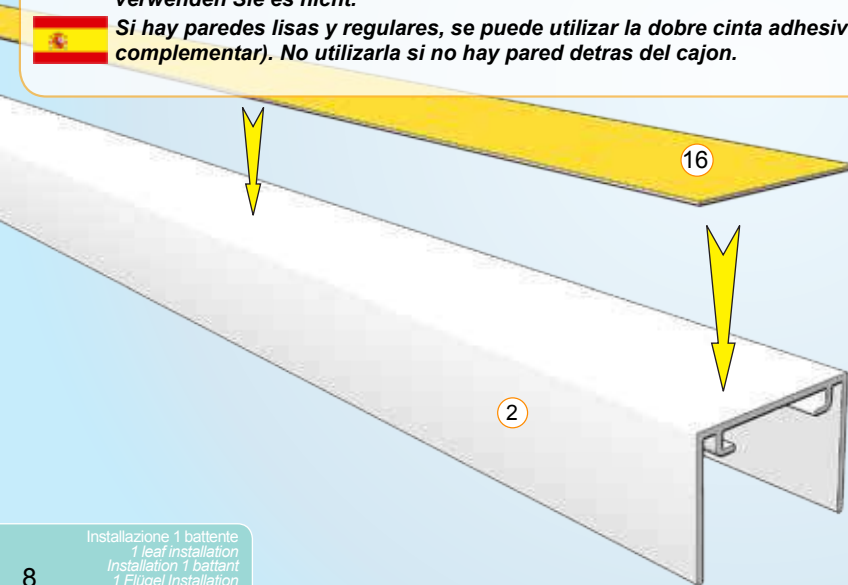
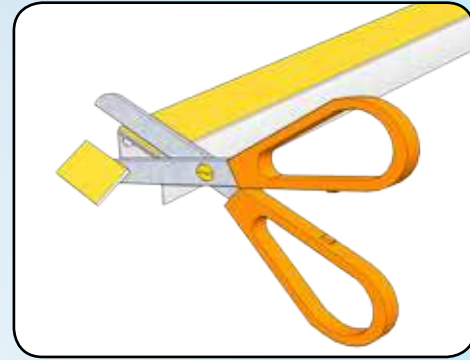
***Lado opuesto al cajon.***

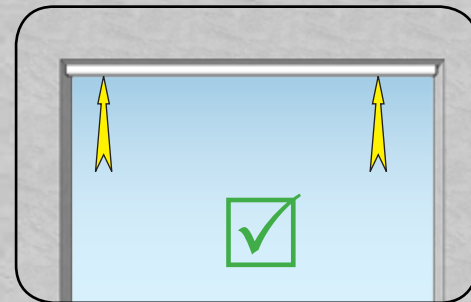
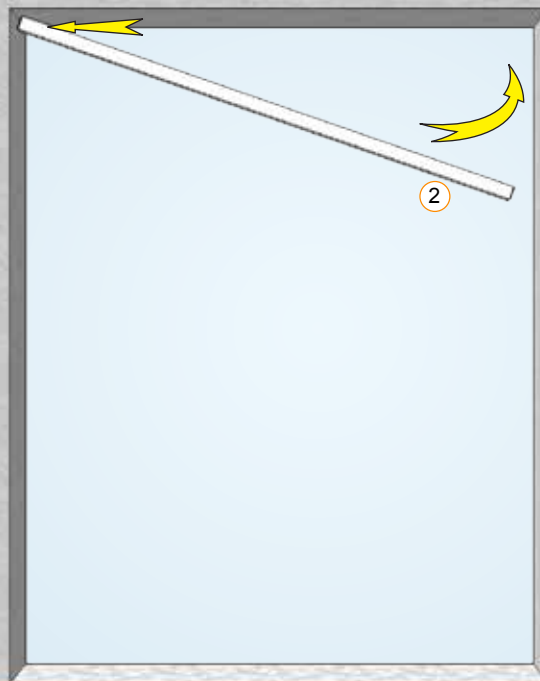
2

5

Installazione con biadesivo - Installation with double side adhesive tape - Installation avec adhésif double face - Installation mit Doppelklebeband - Instalacion con doble cinta adhesiva.

-  In presenza di pareti lisce e regolari si può usare l'apposito nastro biadesivo in dotazione (accessorio complementare). Sconsigliato in assenza di pareti posteriori al cassonetto.
-  *In case of smooth and solid walls you can use the provided double face adhesive tape (additional component). Do not use it if there is no wall behind the box.*
-  *En cas de murs lisses et solides, utiliser le ruban adhésif double face (accessoire supplémentaire). Ne utiliser pas s'il n'y a pas le mur derrière au caisson.*
-  *Im Falle einer glatten und festen Wänden können Sie die vorgesehenen Doppelklebeband (Zubehör) verwenden. Wenn keine Wand hinter dem Feld gibt, verwenden Sie es nicht.*
-  *Si hay paredes lisas y regulares, se puede utilizar la doble cinta adhesiva (accesorio complementar). No utilizarla si no hay pared detras del cajon.*





**Appoggiare sul lato di  
montaggio del cassonetto.**



**Lean against the box side.**



**Appuyer à la côte de  
montage du caisson.**



**Lehnen an die  
Kastenmontageseite.**



**Apoyar en el lado de  
instalación del cajón**

Installazione con viti - Installation with screws  
 Installation avec vis - Montage mit Schrauben  
 Instalación con tornillos



Appoggiare sul lato di montaggio del cassonetto.



Lean against the box side.



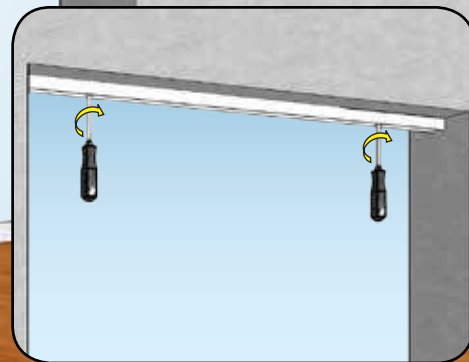
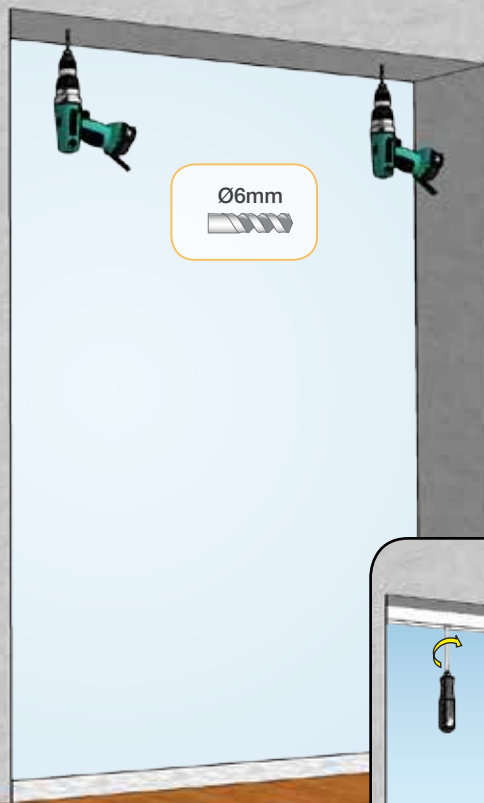
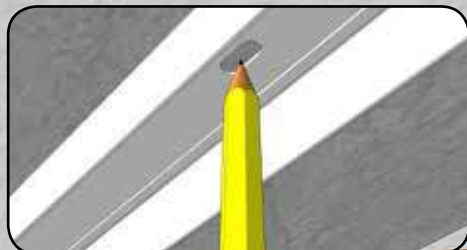
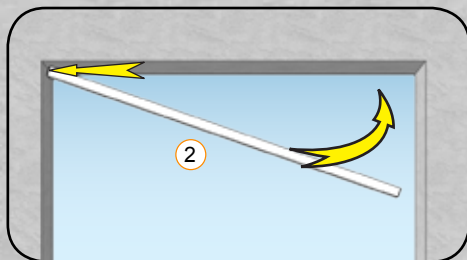
Appuyer sur le côté de montage du caisson.



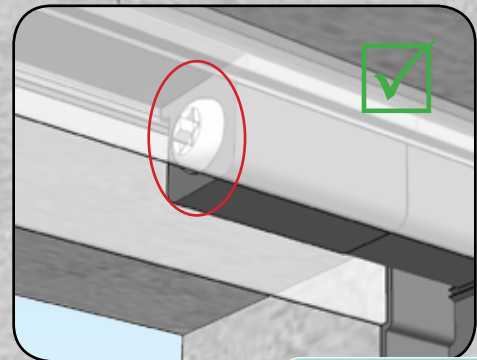
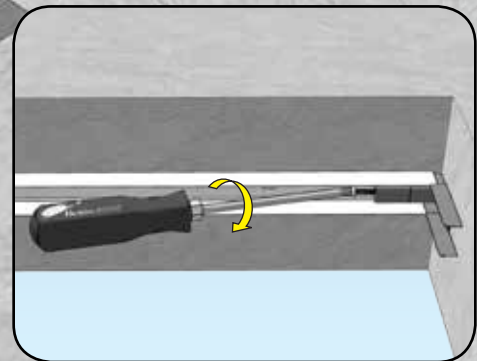
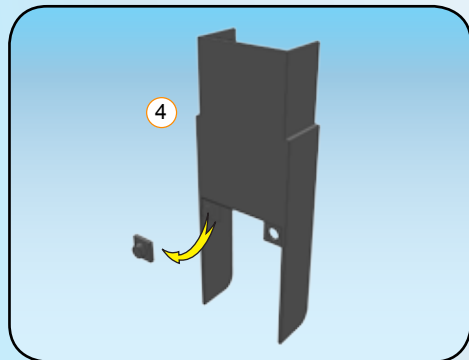
Lehnen an die Kastenmontageseite.



Apoyar en el lado de instalación del cajón







Installazione 1 battente  
 1 leaf installation  
 Installation 1 battant  
 1 Flügel Installation  
 Montaje 1 hoja



Lato cassonetto.



Box side.



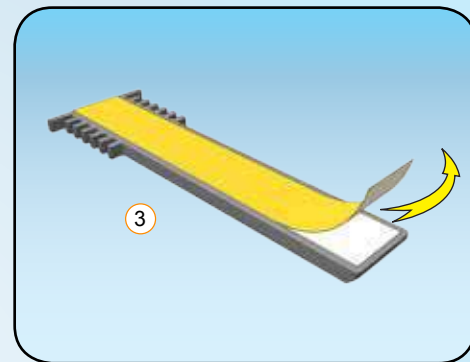
Côte de caisson.



Kastenseite.



Lado de cajón.



In assenza di appoggio alla parete utilizzare due viti.



In absence of wall behind the box use 2 screws.



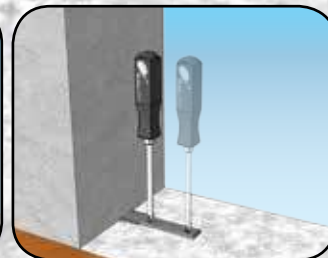
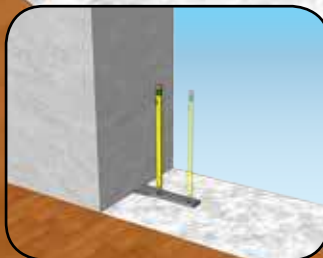
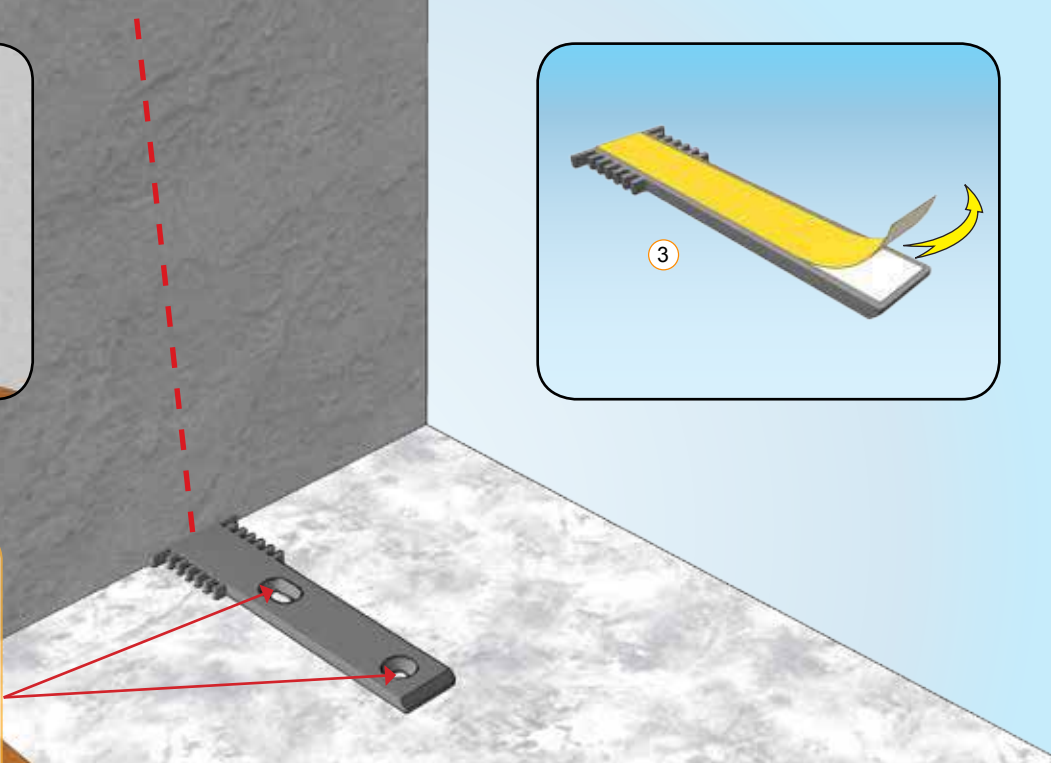
En absence de mur derrière le caisson utiliser 2 vis.



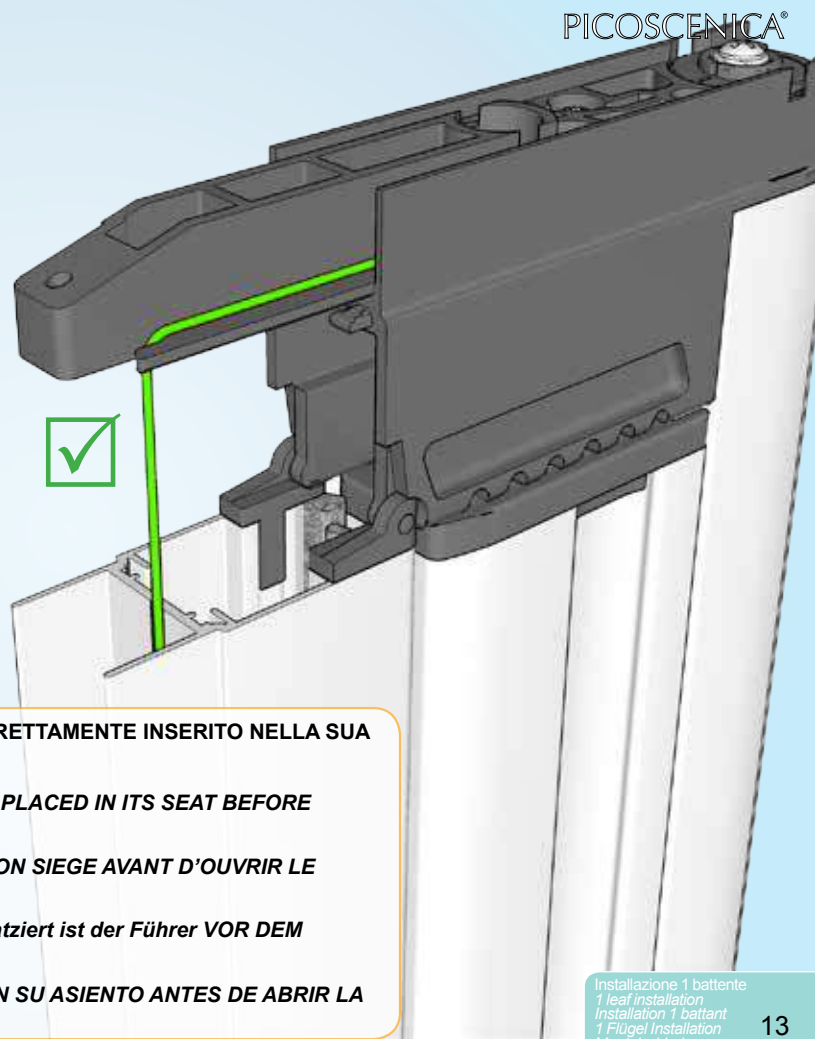
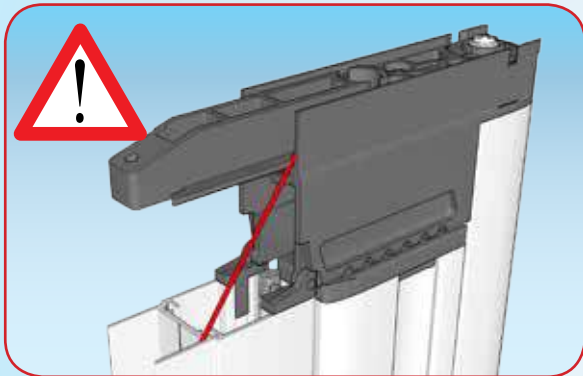
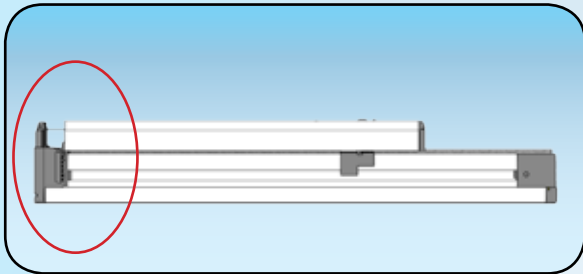
Falls keine Wand gibt, benutzen Sie 2 Schrauben.



Si no puede apoyar los perfiles contra la pared, por favor, utilice el doble tornillo.







**ATTENZIONE! ASSICURARSI CHE IL FILO SIA CORRETTAMENTE INSERITO NELLA SUA SEDE PRIMA DI APRIRE LA GUIDA!**



**WARNING! MAKE SURE THE CABLE IS PROPERLY PLACED IN ITS SEAT BEFORE OPENING THE GUIDE!**



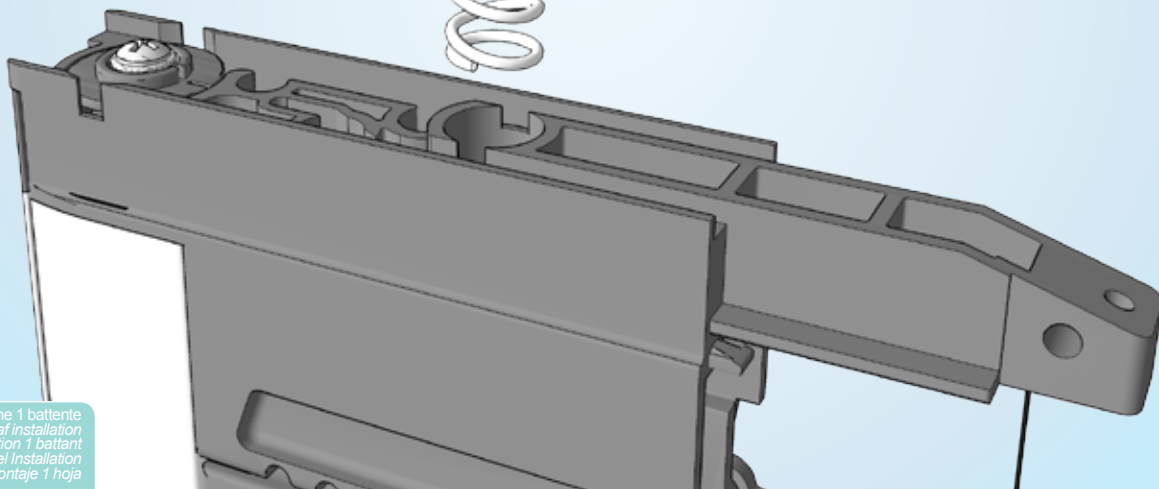
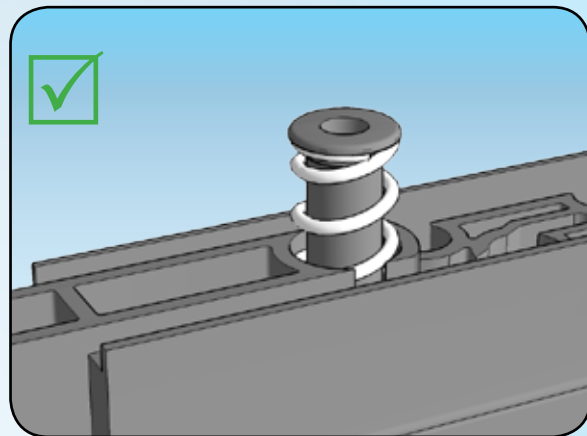
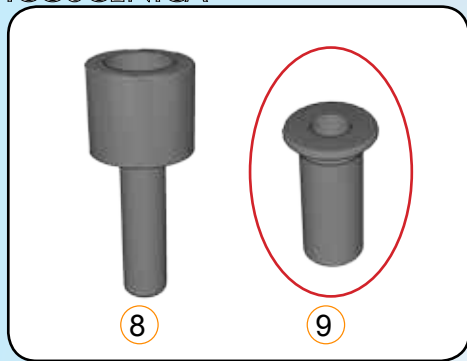
**Vérifiez que le câble est correctement placé dans SON SIEGE AVANT D'OUVRIR LE GUIDE!**

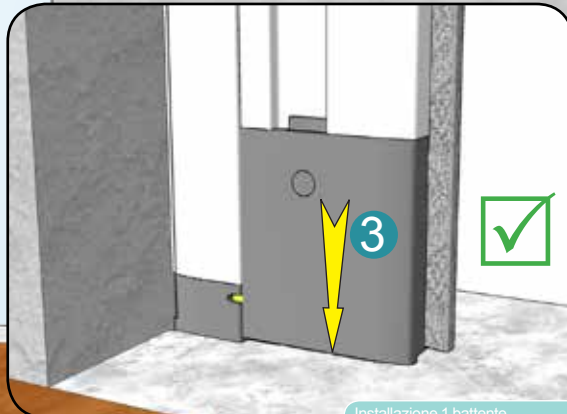
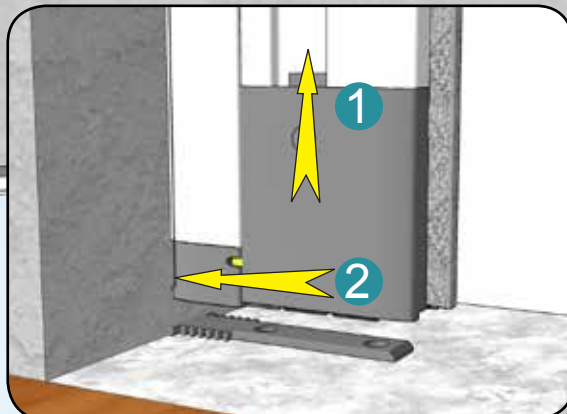
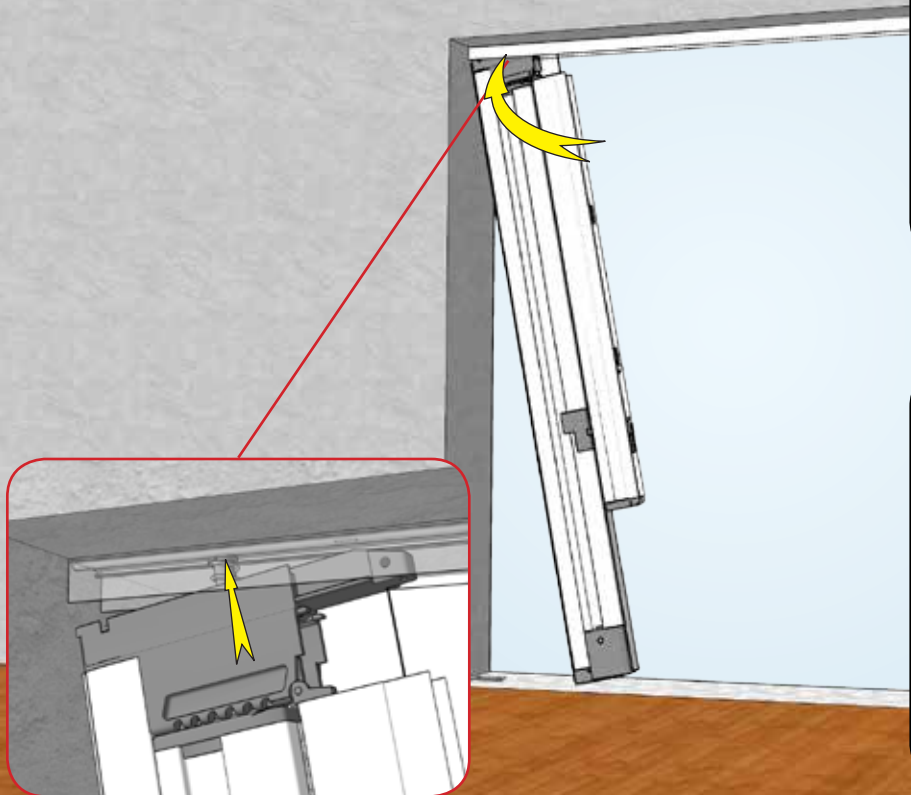


**Schließen Sie das Kabel IN SEINER SEAT richtig platziert ist der Führer VOR DEM ÖFFNEN!**

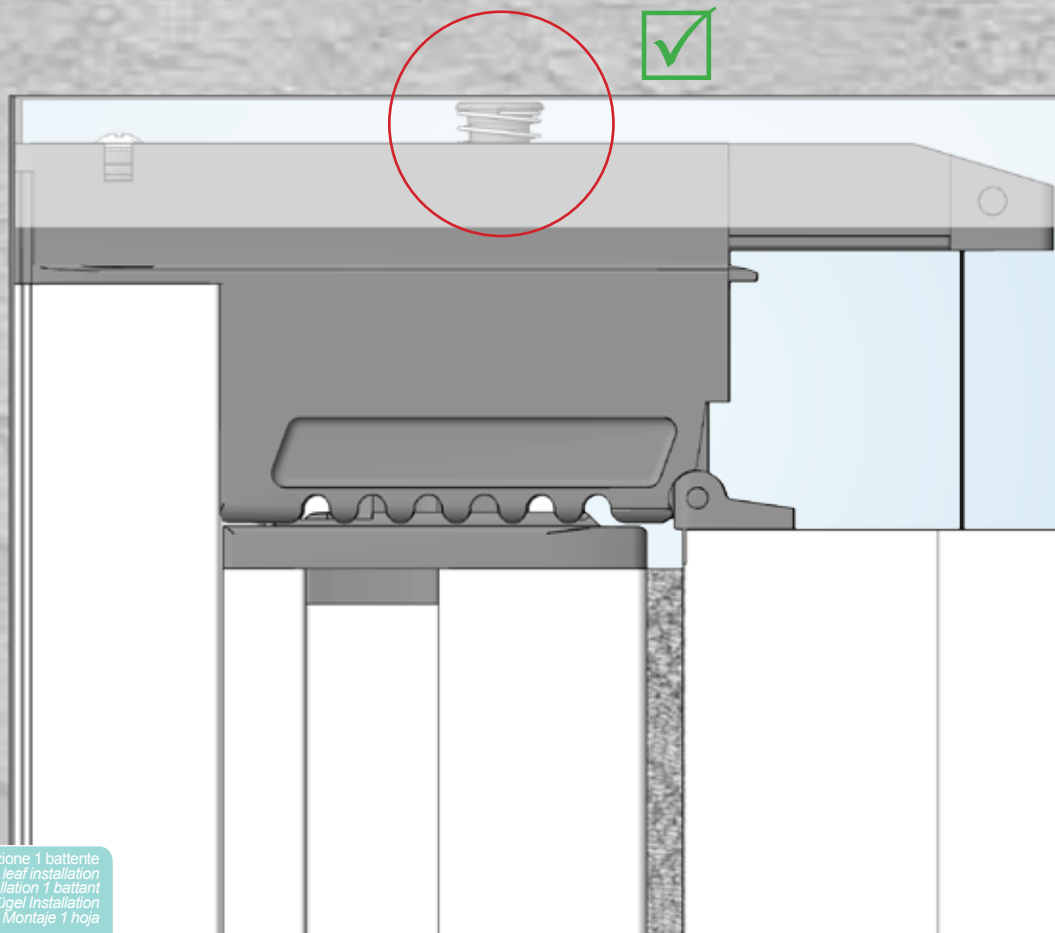


**Haz de que el cable esté colocado correctamente EN SU ASIENTO ANTES DE ABRIR LA GUÍA!**

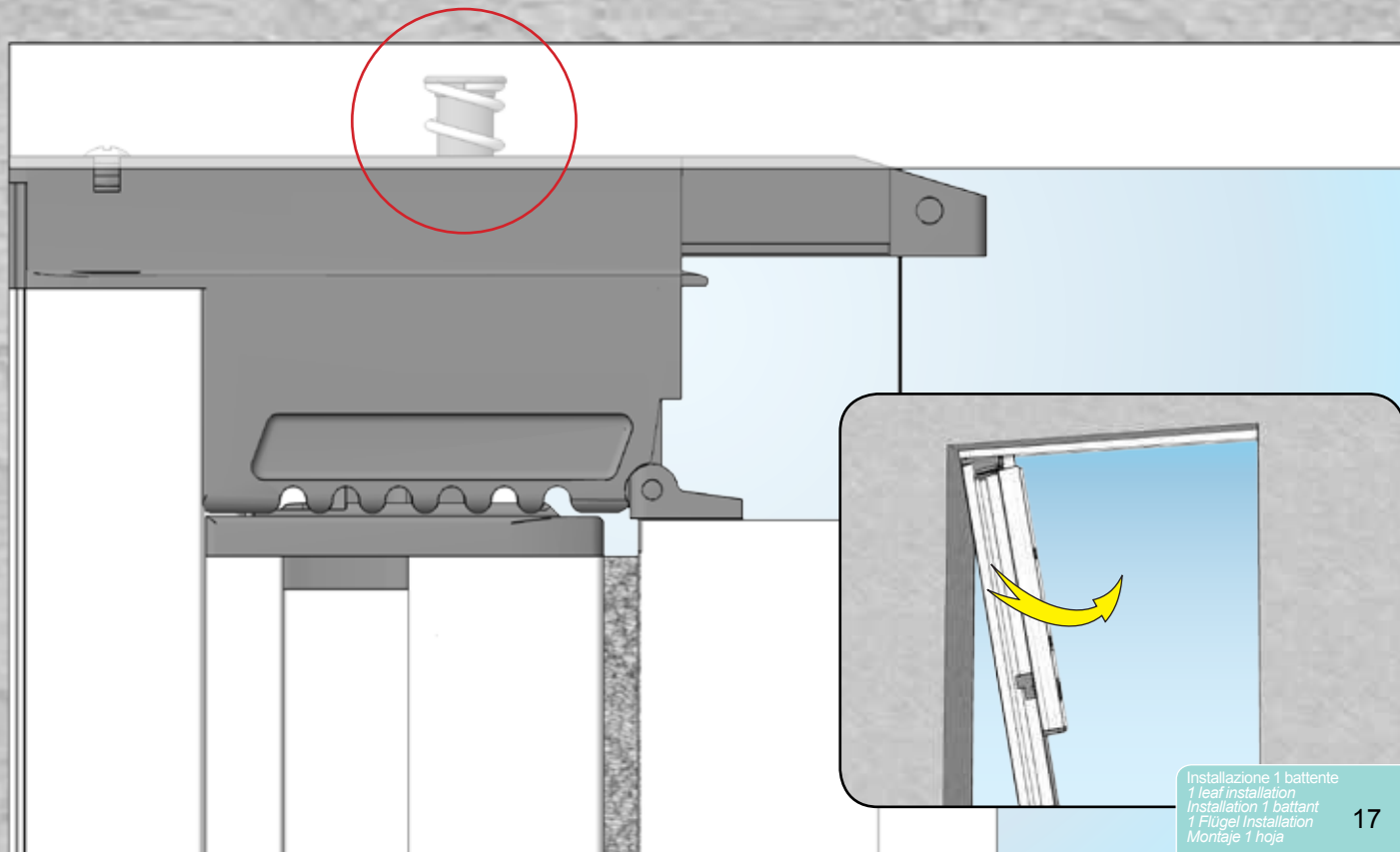


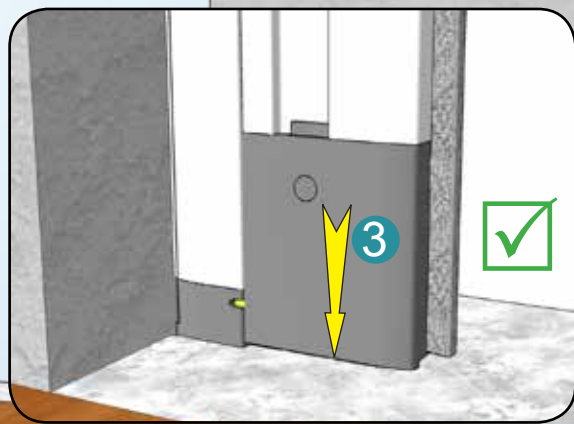
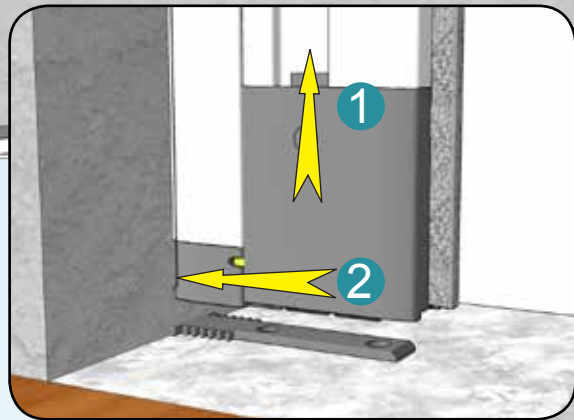
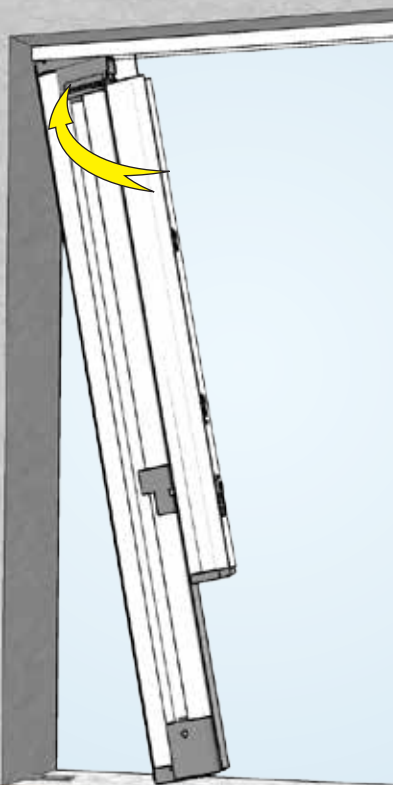
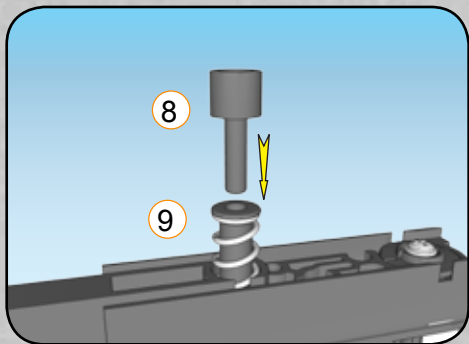
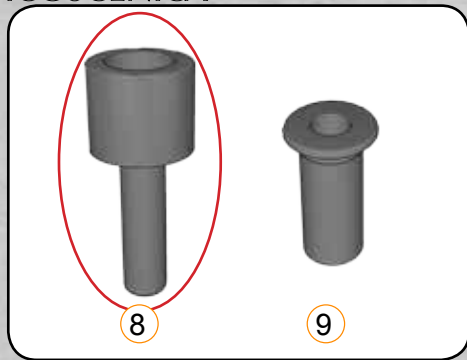


Installazione 1 battente  
 1 leaf installation  
 Installation 1 battant  
 1 Flügel Installation  
 Montaje 1 hoja

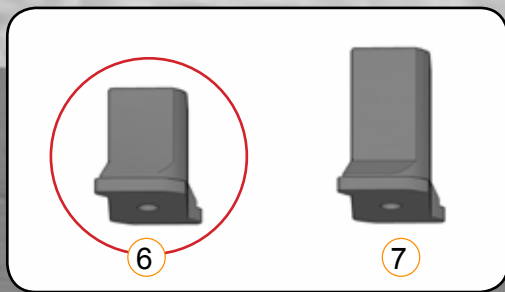


Installazione 1 battente  
1 leaf installation  
Installation 1 battant  
1 Flügel Installation  
Montaje 1 hoja

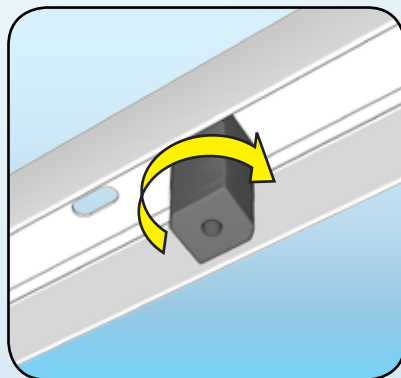
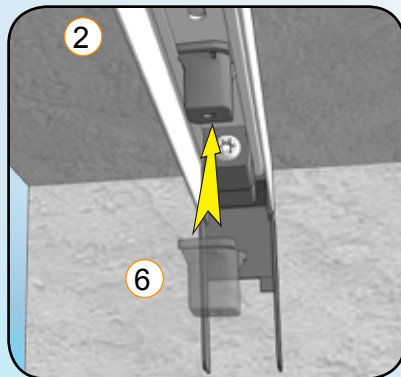
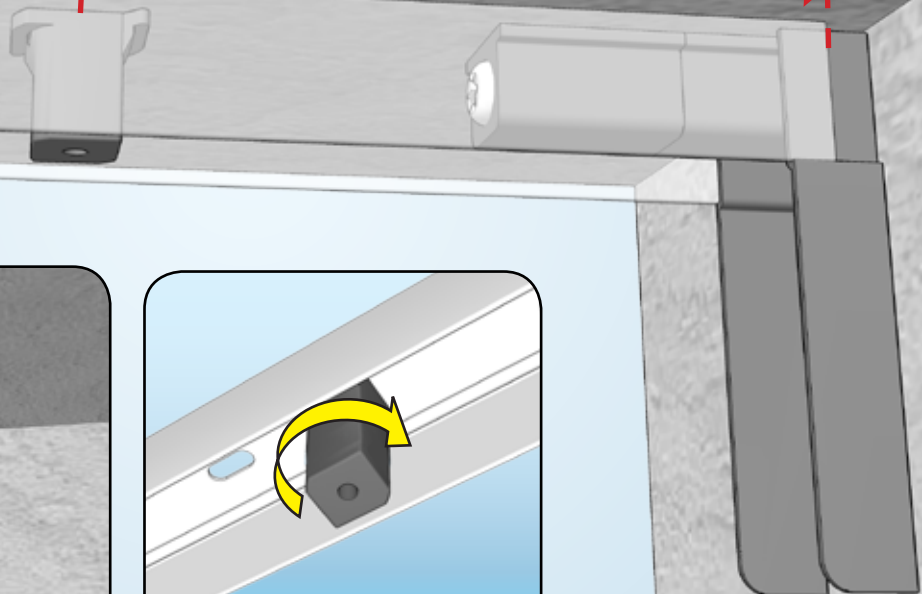




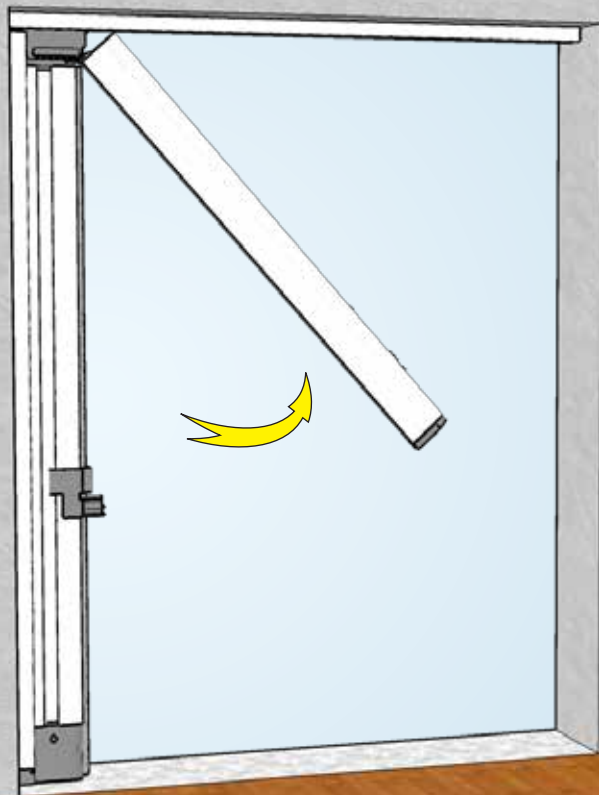
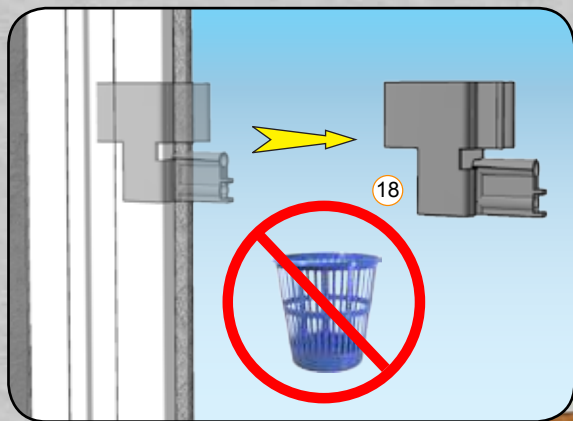


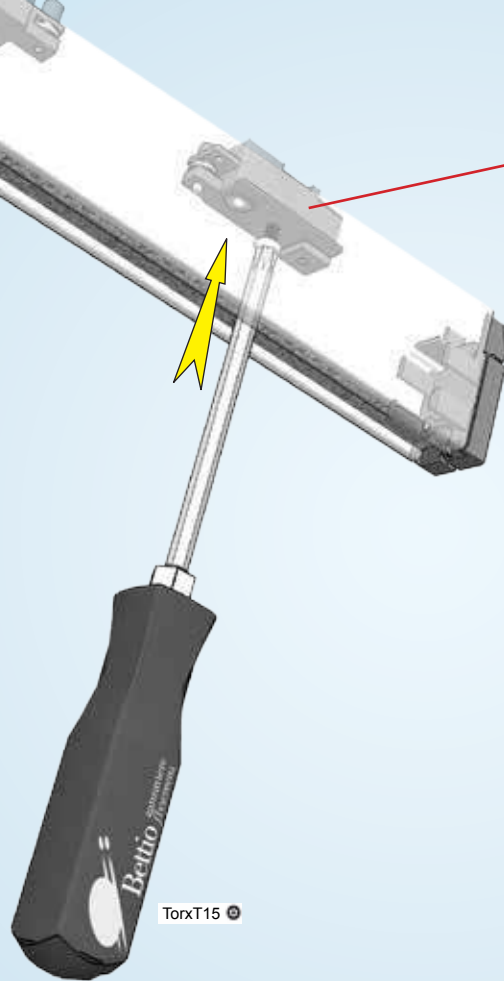


**±10 cm**

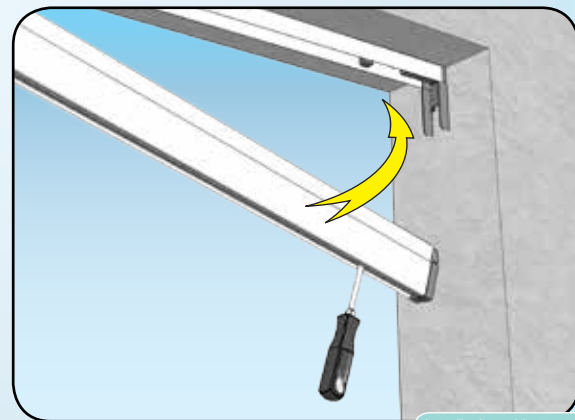
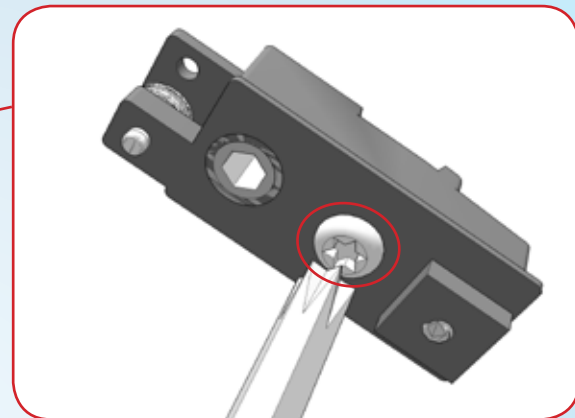


Installazione 1 battente  
 1 leaf installation  
 Installation 1 battant  
 1 Flügel Installation  
 Montaje 1 hoja

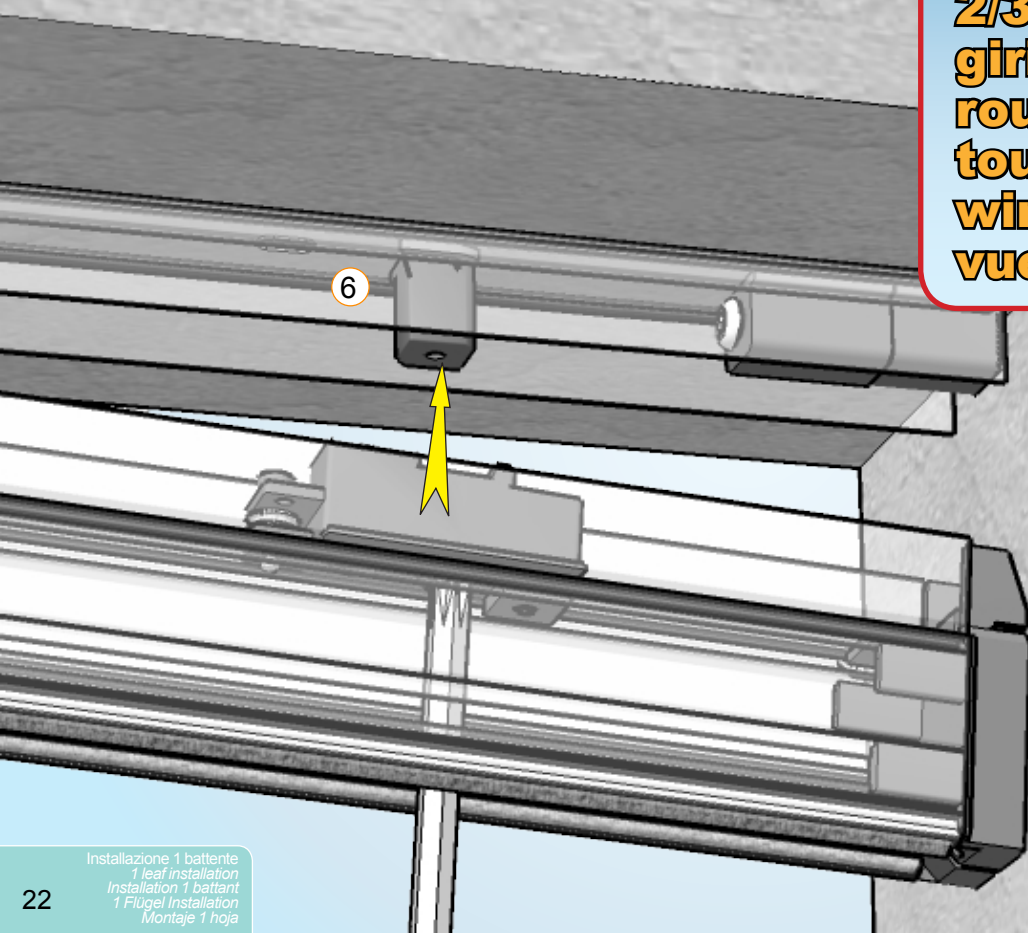




TorxT15



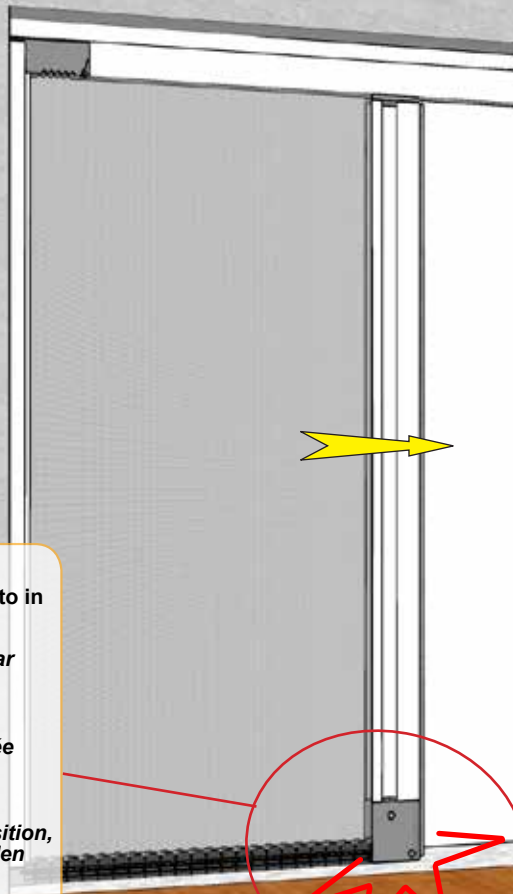
Installazione 1 battente  
 1 leaf installation  
 Installation 1 battant  
 1 Flügel Installation  
 Montaje 1 hoja



**2/3**  
**giri**  
**rounds**  
**tours**  
**windungen**  
**vueltas**



Installazione 1 battente  
1 leaf installation  
Installation 1 battant  
1 Flügel Installation  
Montaje 1 hoja



**E' corretto che la barra maniglia tocchi il pavimento in questa fase.**



**It is normal if the handle bar touches the ground in that position.**



**C'est normal que la poignée touche le sol dans cette position.**



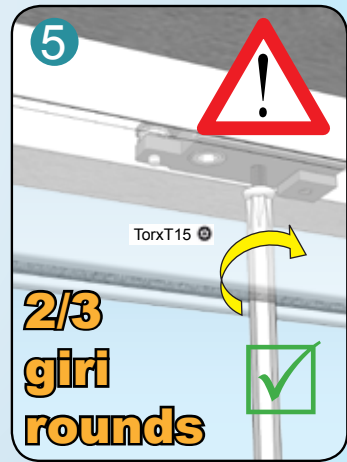
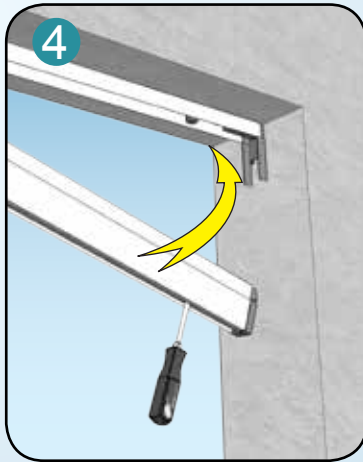
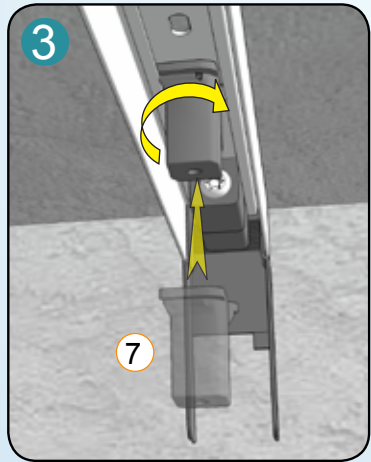
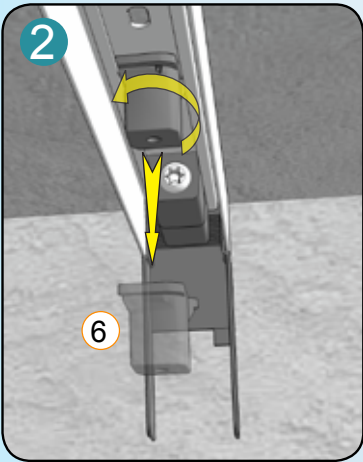
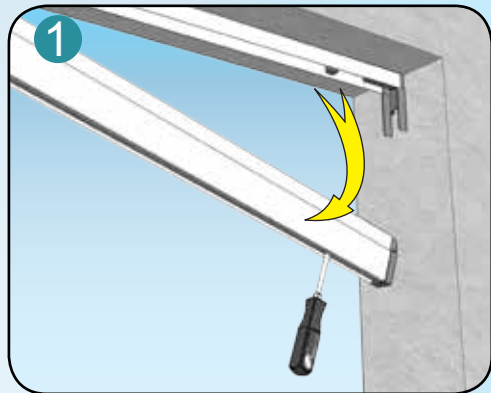
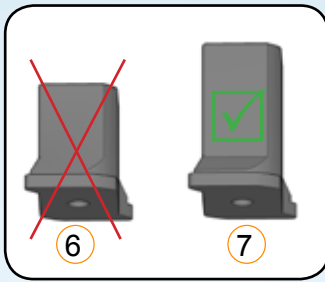
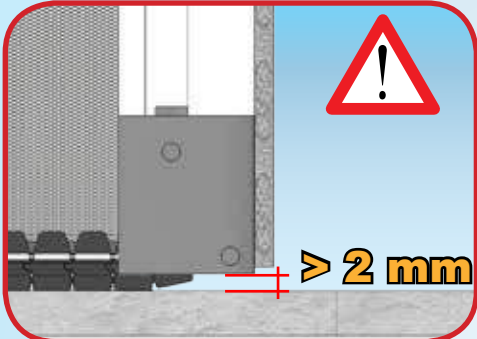
**Es ist normal in dieser Position, daß die Griffleiste den Boden berührt.**



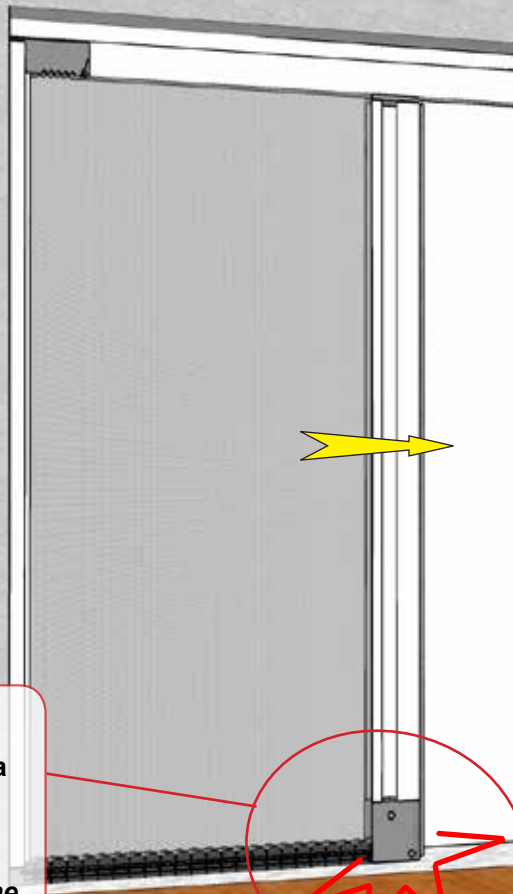
**Es regular si en esta operacion el tirador toca el piso.**

**ok!**







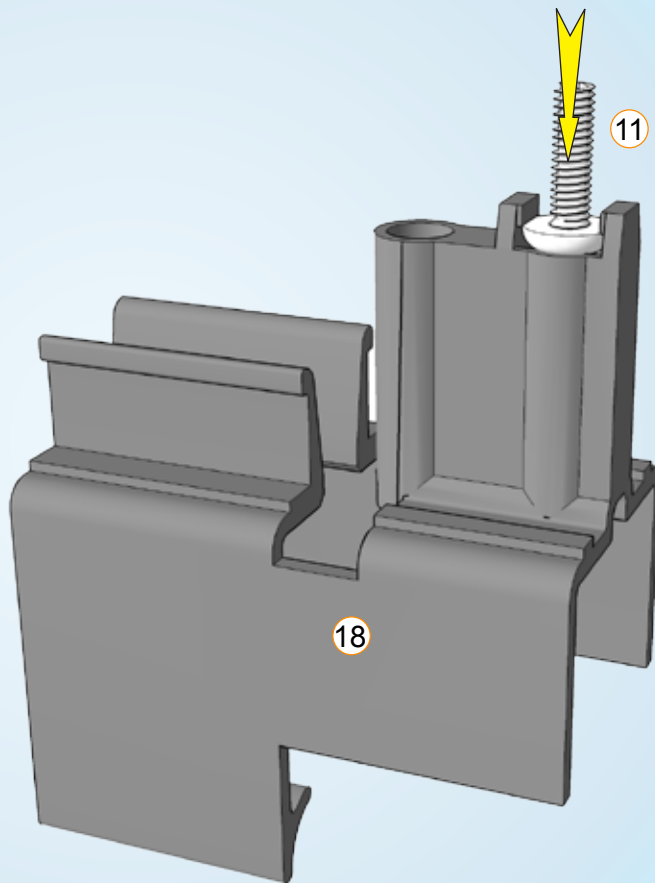
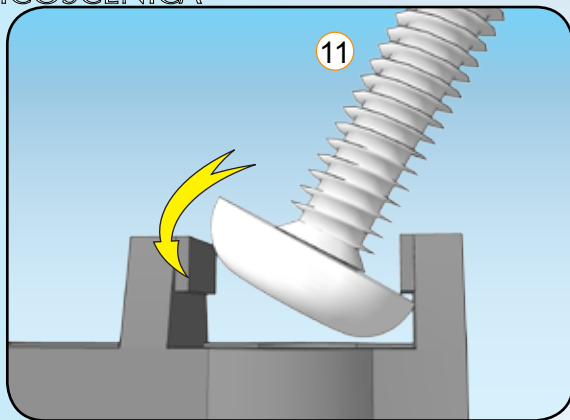


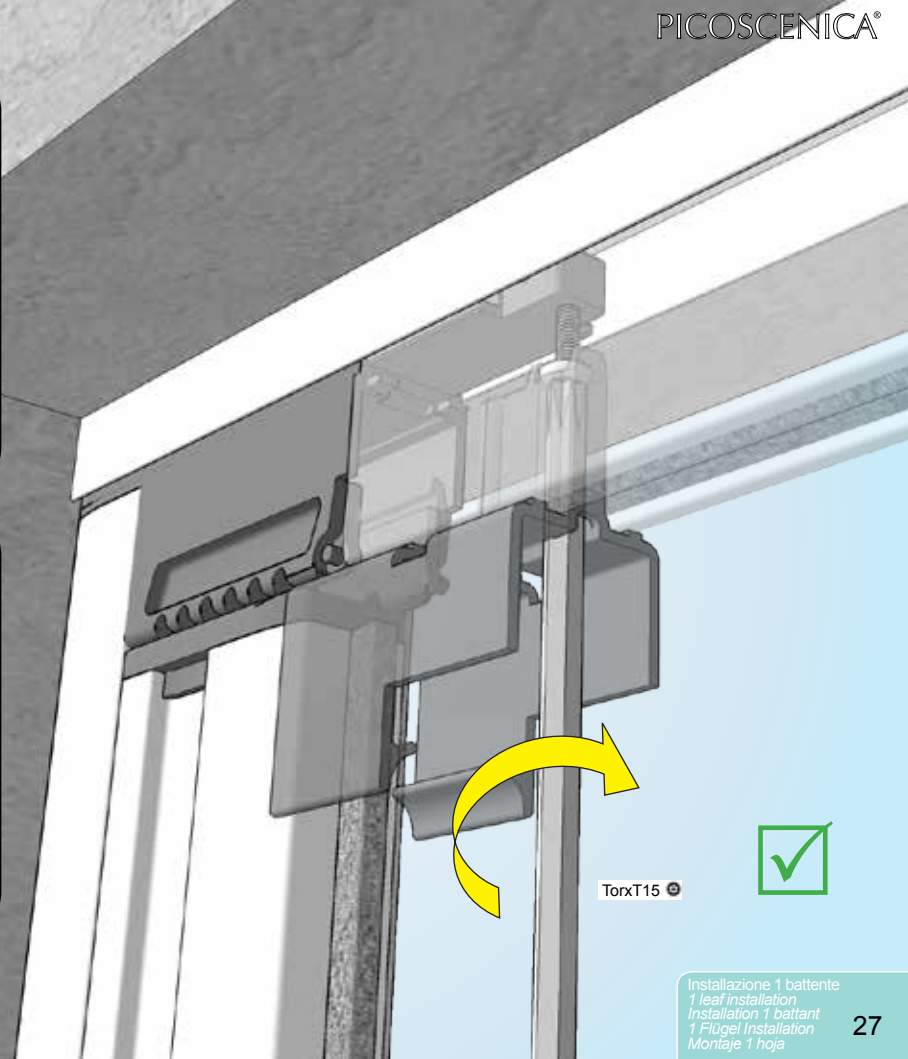
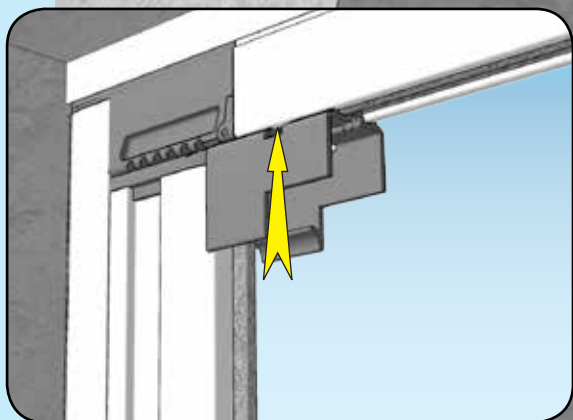
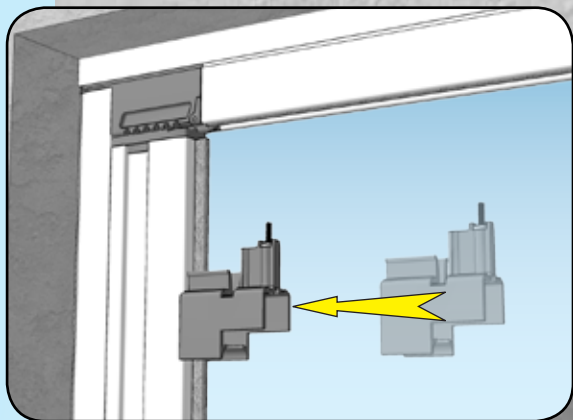
**E' corretto che la barra maniglia tocchi il pavimento in questa fase.**



**It is normal if the handle bar touches the ground in that position.**

**ok!**

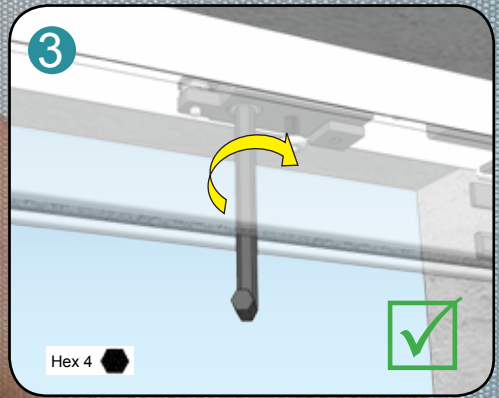
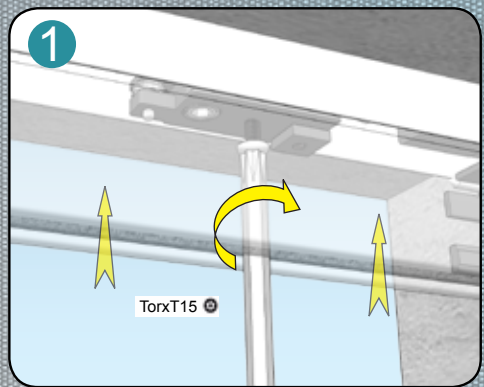
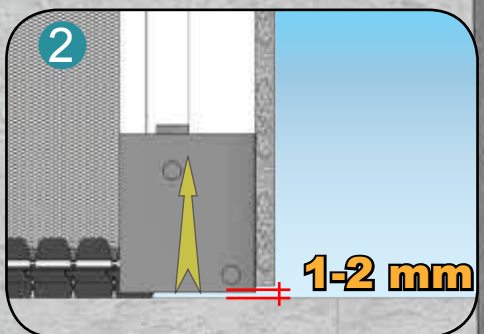
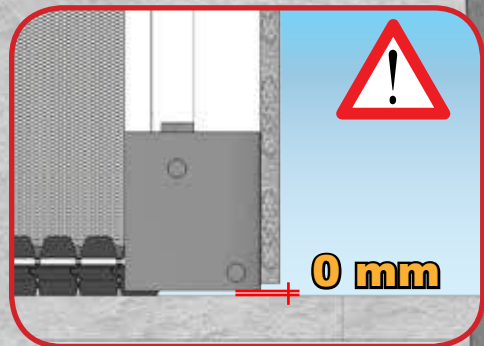




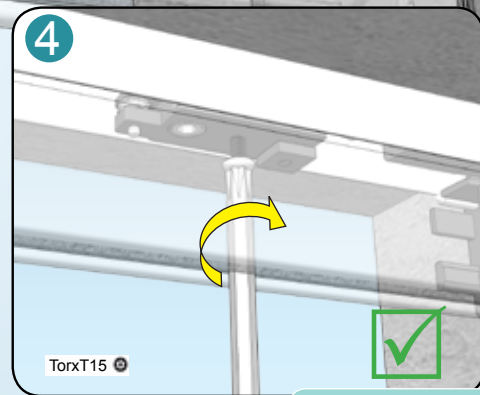
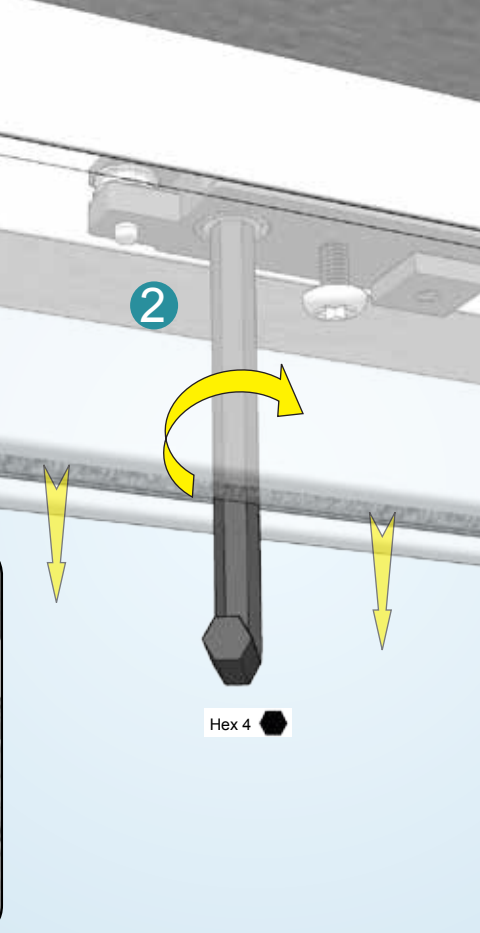
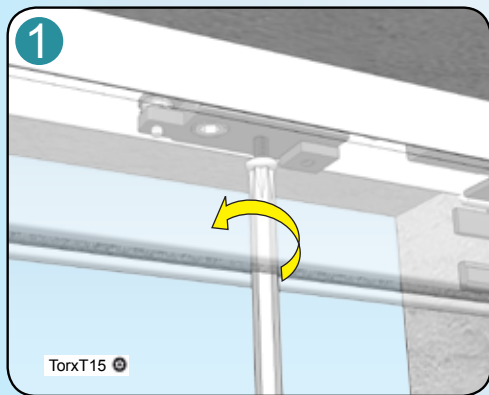
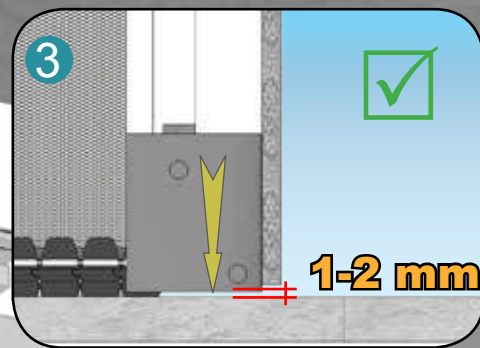
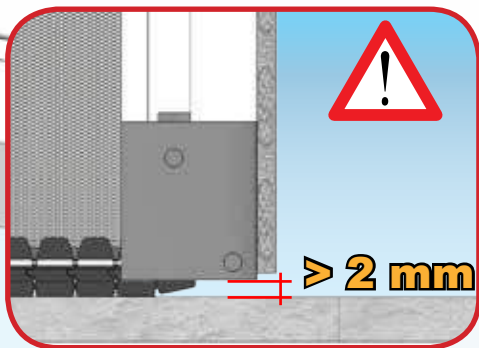
TorxT15



Installazione 1 battente  
 1 leaf installation  
 Installation 1 battant  
 1 Flügel installation  
 Montaje 1 hoja

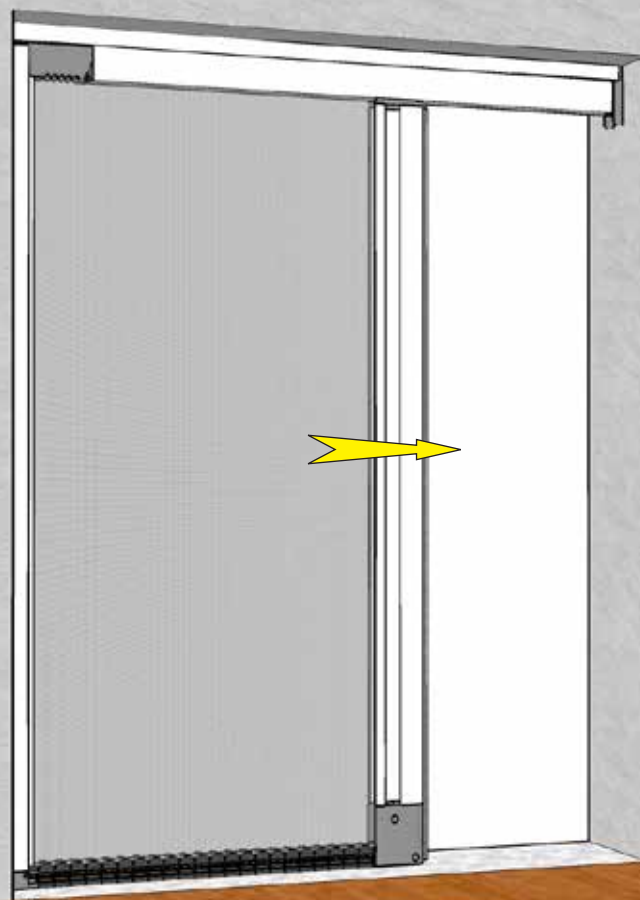


Installazione 1 battente  
1 leaf installation  
Installation 1 battant  
1 Flügel Installation  
Montaje 1 hoja

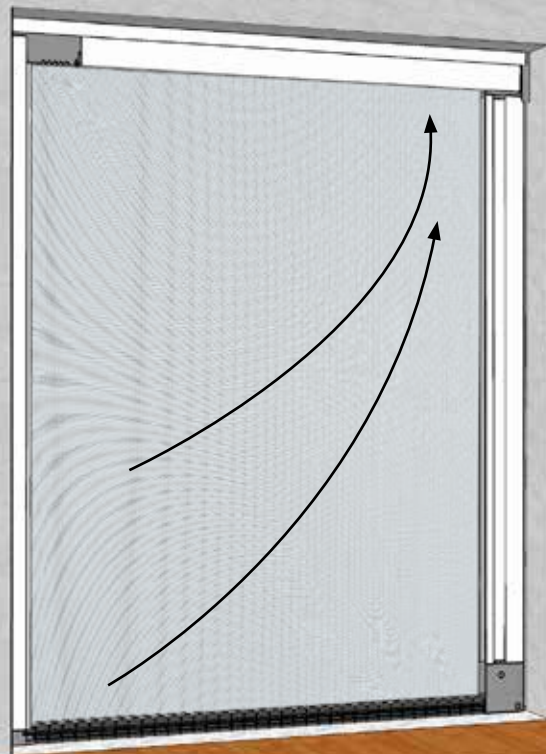


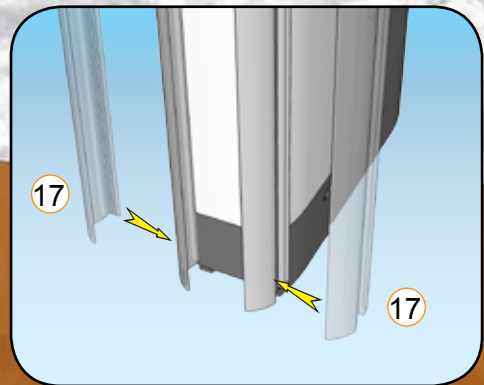
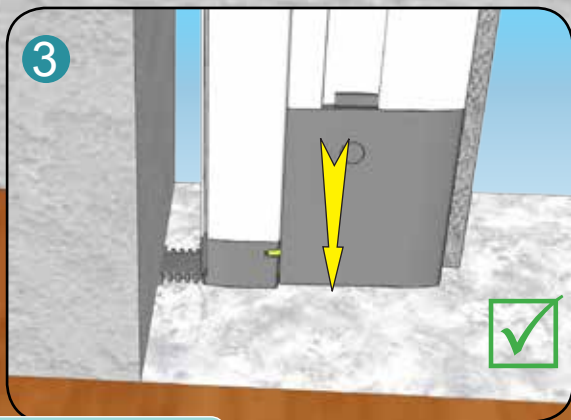
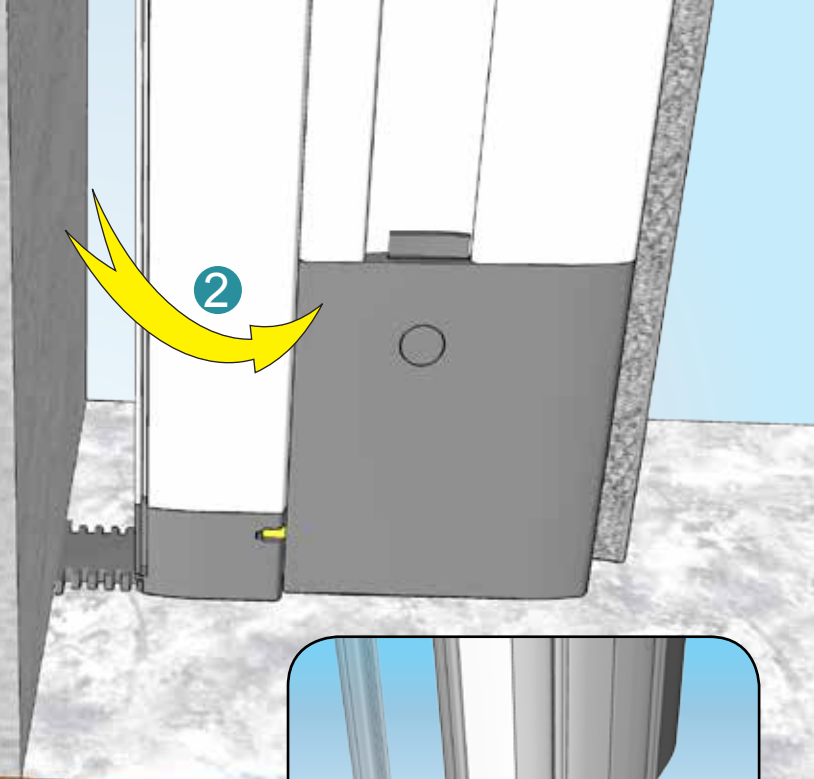
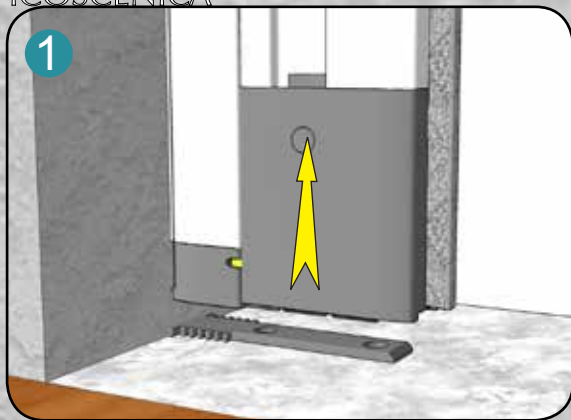
Installazione 1 battente  
 1 leaf installation  
 Installation 1 battant  
 1 Flügel Installation  
 Montaje 1 hoja

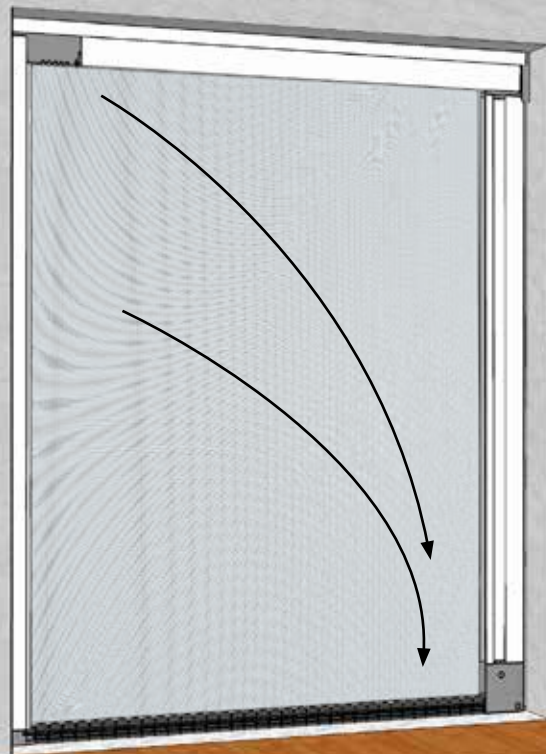


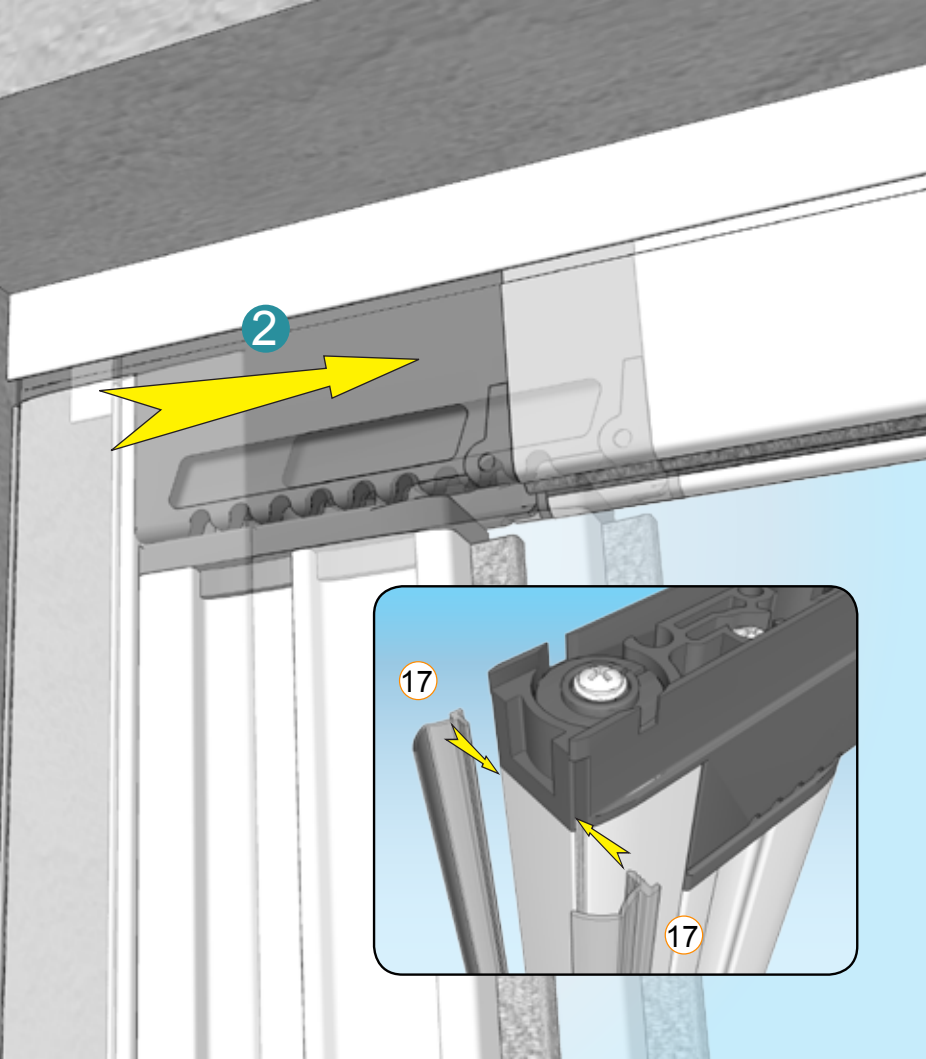
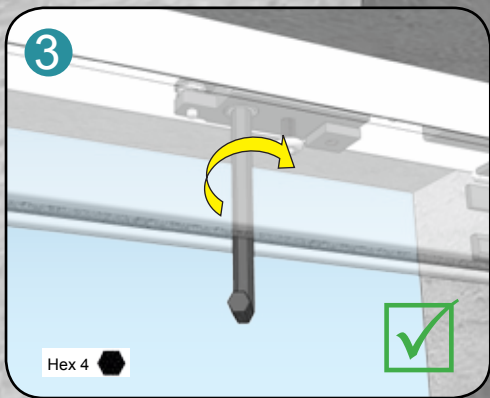
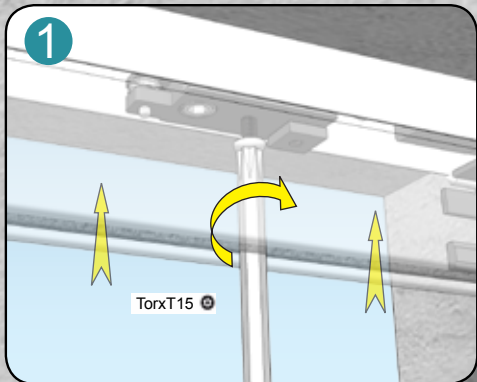


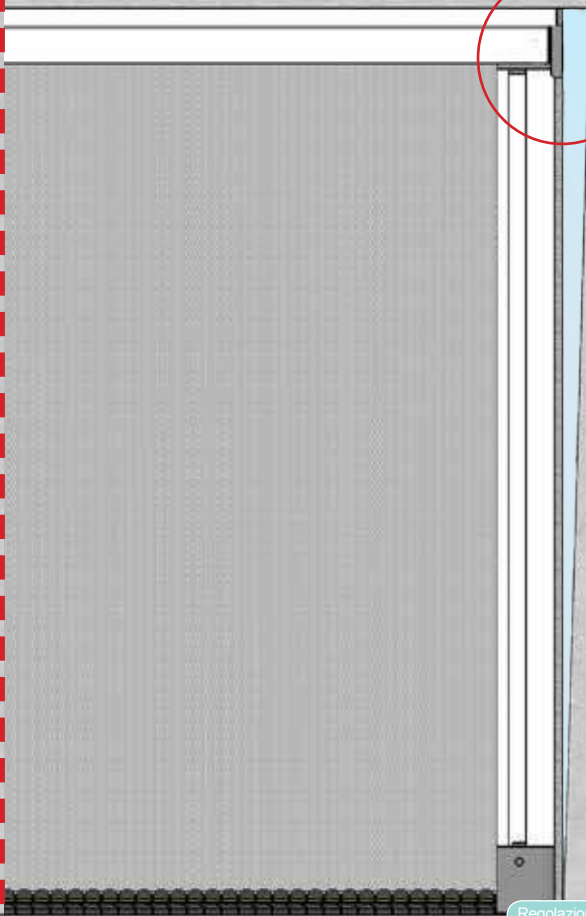
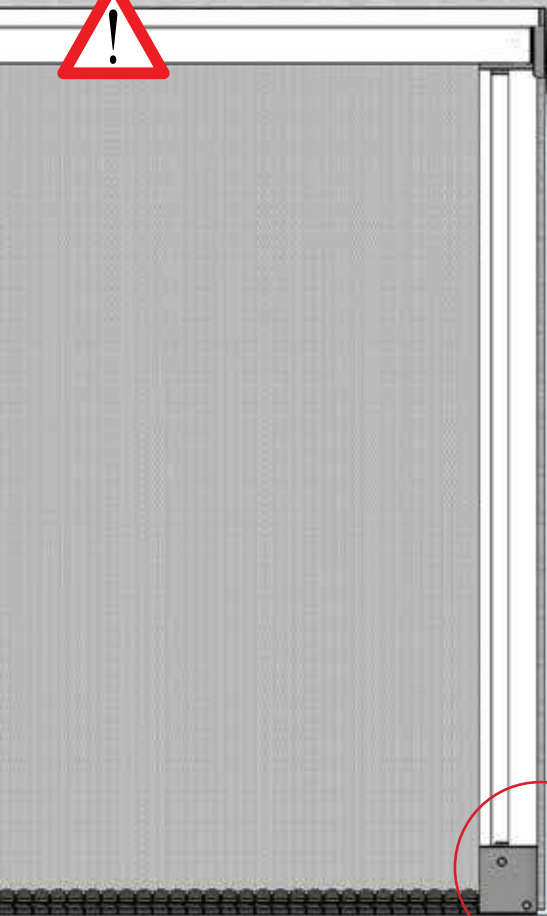




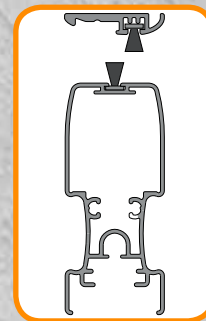
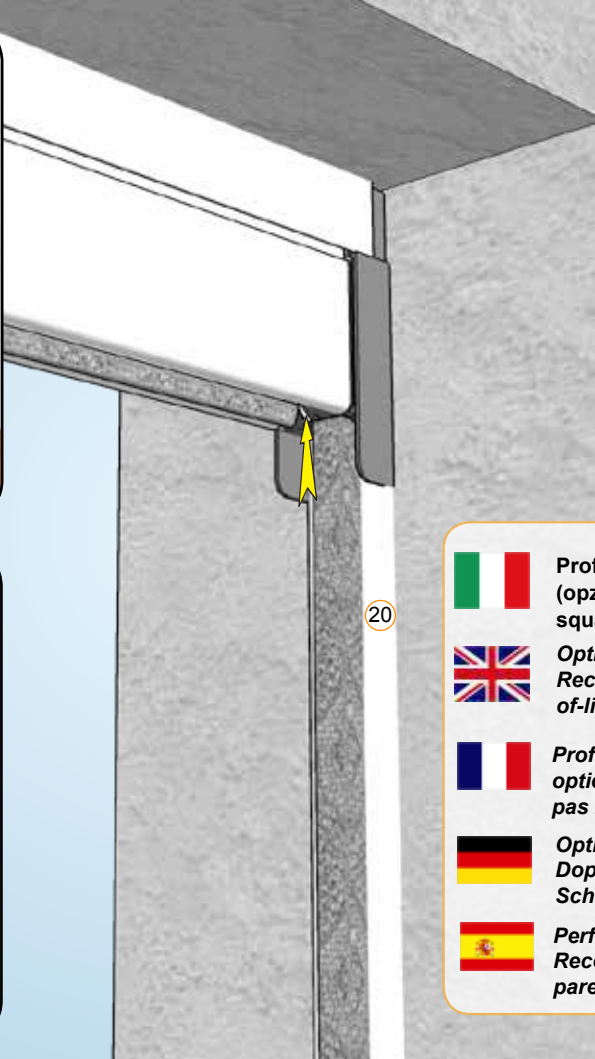
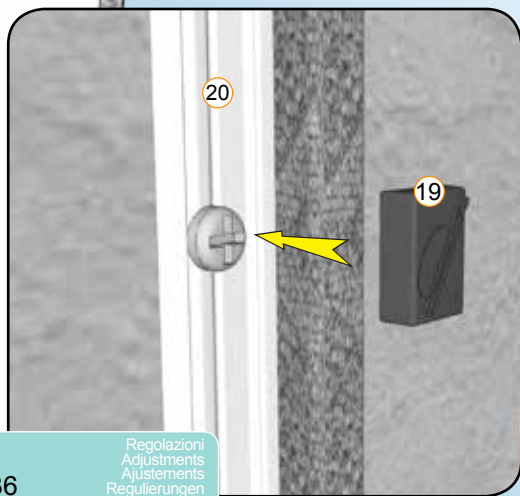












**Profilo di riscontro con biadesivo (opzionale), consigliato per fuori squadra maggiori di 7mm.**



**Optional adhesived side profile. Recommended for over 7mm out-of-line walls.**



**Profil latéral avec adhésif (en option). Recommandé pour trous pas réguliers jusqu'à 7mm.**





**Optionales Seitenprofil mit Doppelklebeband. Empfohlen bei Schiefwinkligkeit von über 7 mm.**




**Perfil lateral adhesivo opcional. Recomendado por más de 7 mm de paredes fuera de línea.**



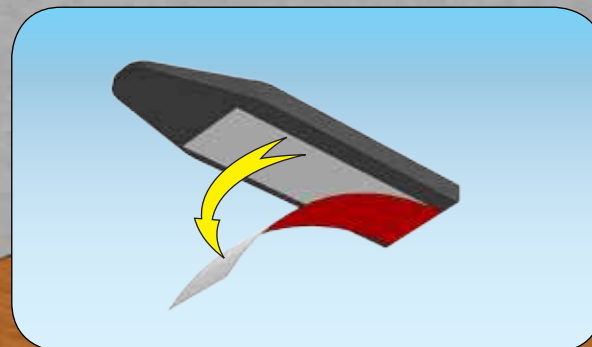
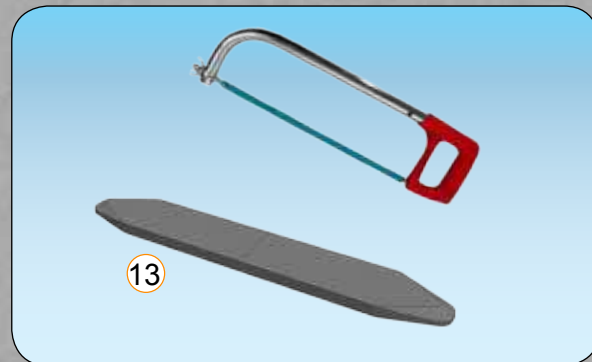
 **Accessorio complementare.**  
**Installazione a discrezione.**

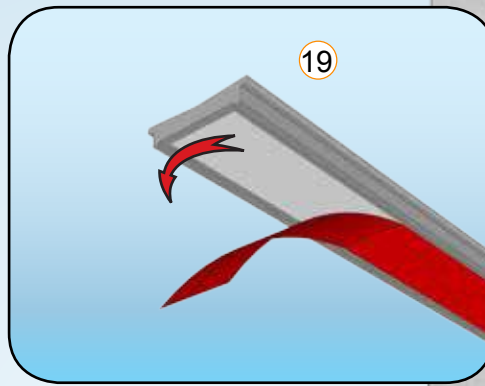
 **Additional component.**  
**Optional installation.**

 **Accessoire complémentaire.**  
**Installation à discrétion.**

 **Ergänzendes Zubehörteil.**  
**Unverbindlich.**

 **Accesorio complementario.**  
**Instalación opcional.**





**Accessorio complementare.**  
Installazione a discrezione.



**Additional component.**  
Optional installation.



**Accessoire complémentaire.**  
Installation à discrétion.



**Ergänzendes Zubehörteil.**  
Unverbindlich.

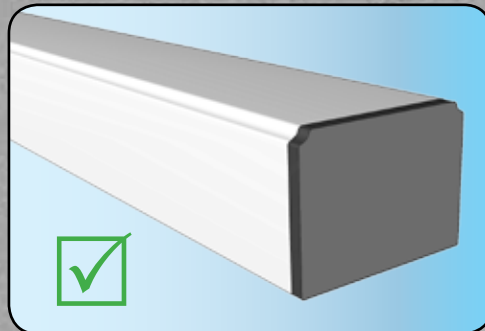
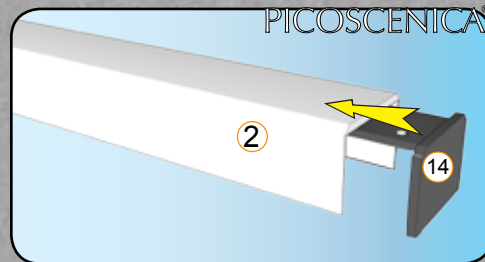


**Accesorio complementario.**  
Instalación opcional.



Anta apribile  
Sliding door  
Battant coulissant  
Gleitelement  
Puerta corredera

Anta fissa  
Fixed door  
Battant fixe  
Fester Flügel  
Hoja fija



**In assenza di appoggio alla parete utilizzare il tappo compensatore.**



**If you can't lean the profiles against the wall, use the adapter end cap.**



**Sans appui au mur, utiliser le bouchon compensateur.**

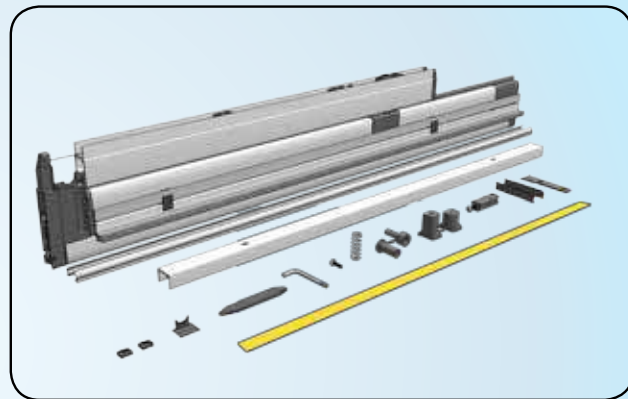
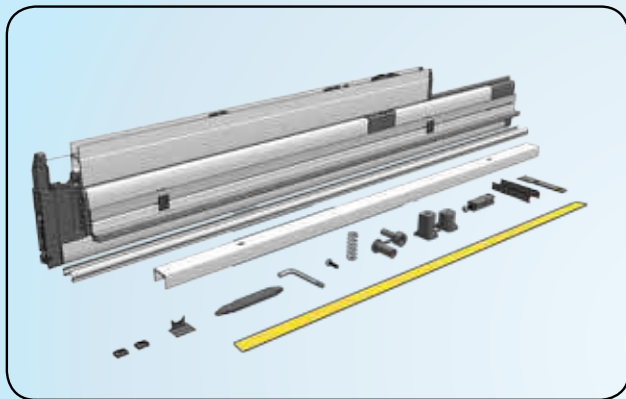


**Falls auf der gegenüberliegenden Seite des Rollokastens keine Wand vorhanden ist, benutzen Sie den Ausgleichsstöpsel.**



**Si no puede apoyar los perfiles contra la pared, por favor, utilice las tapas de ajuste.**

Installazione 2 battenti - 2 leaves installation  
 Installation 2 battants - 2 Flügel Installation  
 Montaje 2 hojas



La versione a due battenti è composta da DUE zanzariere ad un battente. Fare riferimento all'indice di pg. 4.



The double leaf version is composed of two single leaf screen, please refer to page 4 in the index.



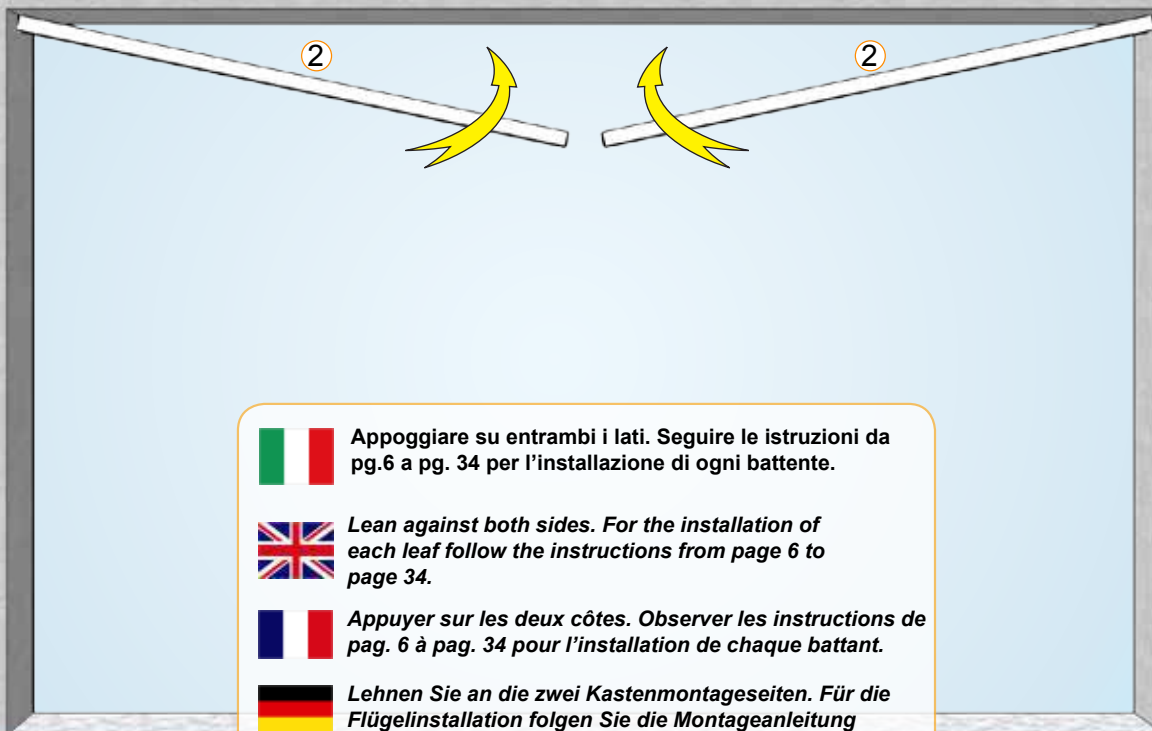
La version à 2 battants est composée de deux moustiquaires à 1 battant (voir l'index à page 4).



2 Flügel Modell besteht aus zwei 1 Flügel Modell Insekten-schutz (Sehen Sie Index Seite 4)



La versión de 2 hojas está compuesta por dos mosquiteras de 1 hoja. Hacer referencia al índice a pg. 4



**Appoggiare su entrambi i lati. Seguire le istruzioni da pg.6 a pg. 34 per l'installazione di ogni battente.**



**Lean against both sides. For the installation of each leaf follow the instructions from page 6 to page 34.**



**Appuyer sur les deux côtés. Observer les instructions de pag. 6 à pag. 34 pour l'installation de chaque battant.**

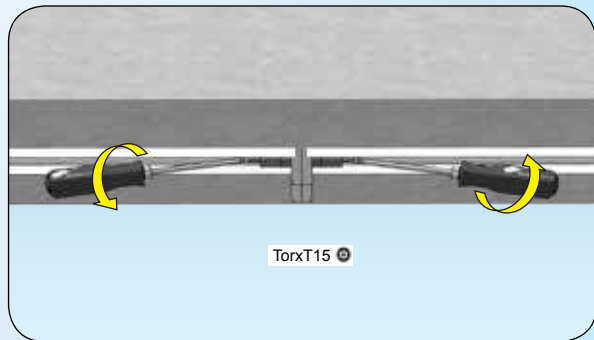
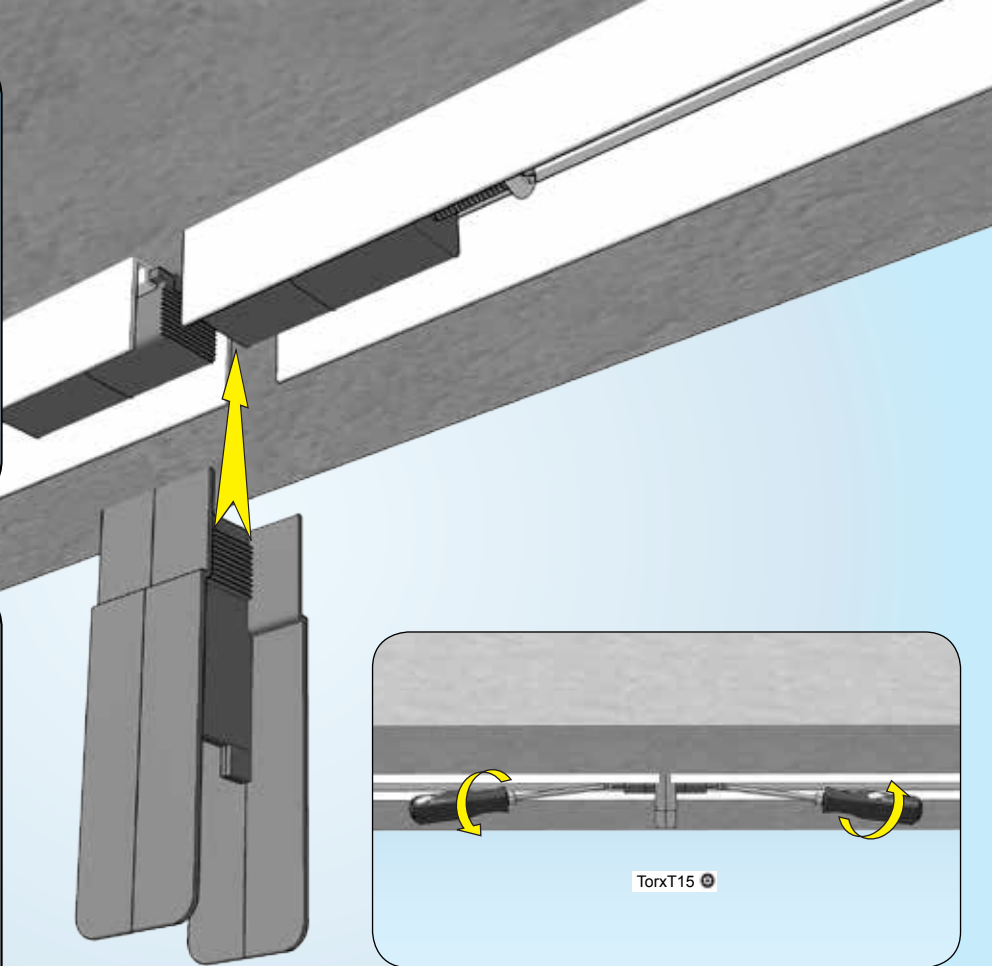
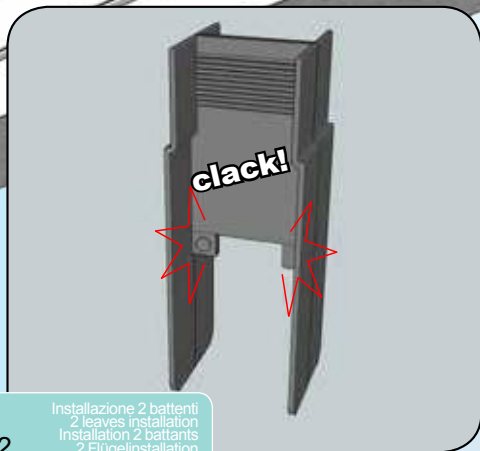
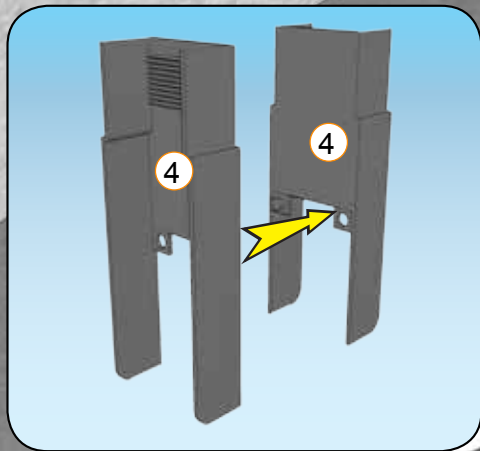


**Lehnen Sie an die zwei Kastenmontageseiten. Für die Flügelinstallation folgen Sie die Montageanleitung von Seite 6 bis Seite 34.**



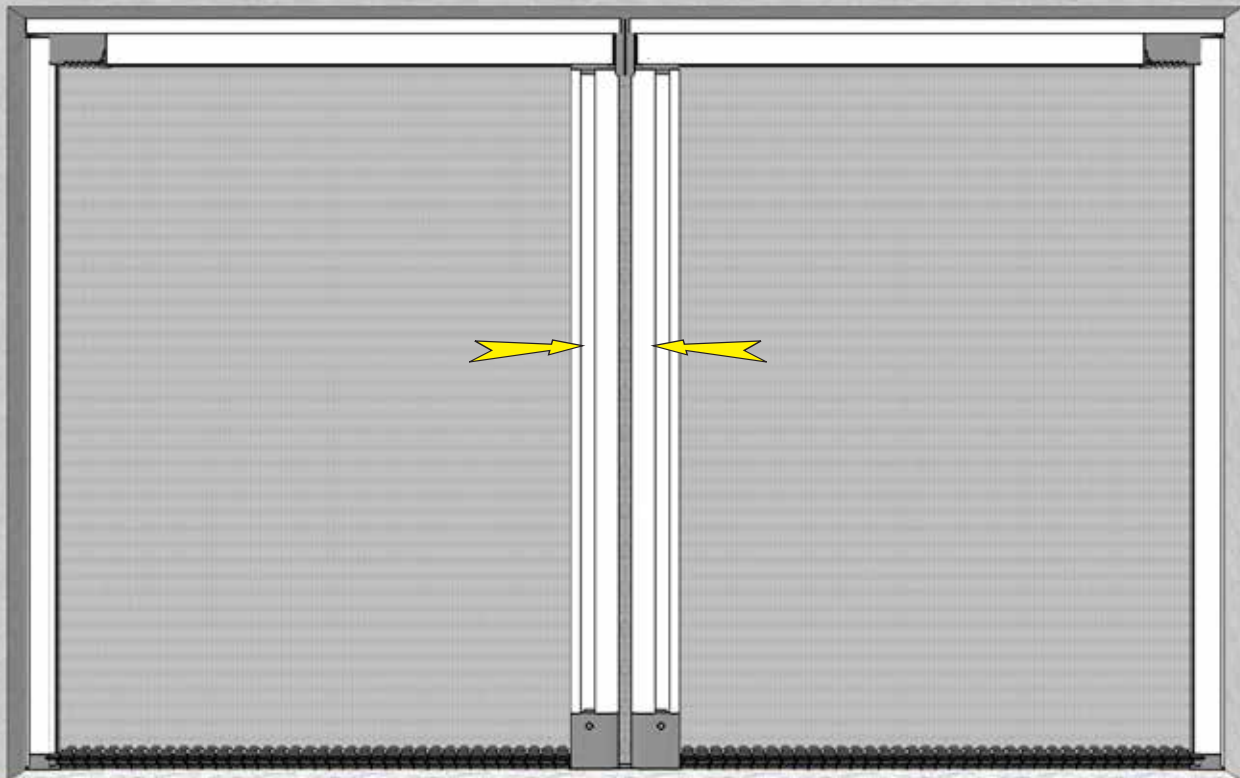
**Apoyar en ambos lados. Para instalar cada hoja mirar las instrucciones desde pg. 6 a pg. 34.**





Installazione 2 battenti  
2 leaves installation  
Installation 2 battants  
2 Flügelinstallation  
Montaje 2 hojas







**Accessorio complementare.  
Installazione a discrezione.**



**Additional component.  
Optional installation.**



**Accessoire complémentaire.  
Installation à discrétion.**

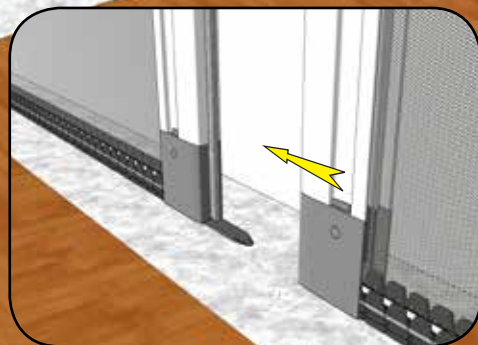
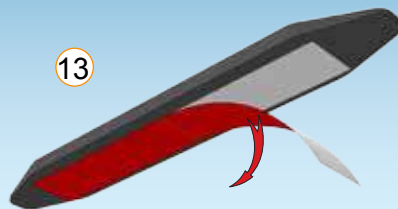


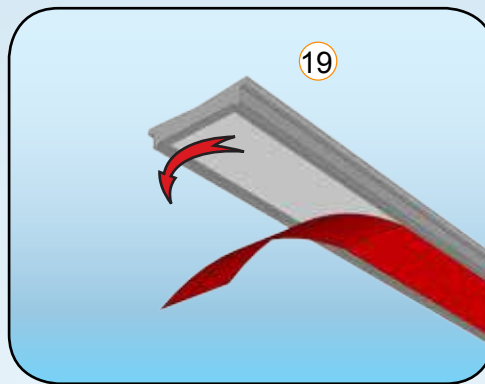
**Ergänzendes Zubehörteil.  
Unverbindlich.**



**Accesorio complementario.  
Instalación opcional.**

13





**Accessorio complementare.  
Installazione a discrezione.**



***Additional component.  
Optional installation.***



***Accessoire complémentaire.  
Installation à discrétion.***



***Ergänzendes Zubehörteil.  
Unverbindlich.***



***Accesorio complementario.  
Instalación opcional.***



**NO**